

ÚJHELYI KÖRKÉP



**Esély van
a kórház
konszolidációjára**
3. oldal



**Kitüntetések a
Magyar Kultúra
Napján**
4. oldal



**A város honlapja
az
Interneten**
4. oldal



**Vállalkozói fórum
a Széchenyi-terv
lehetőségeiről**
2. oldal

**Jön a papír és
műanyagfeldolgozó
beruházó?**
6. oldal

**Emlékmű
az 1956-os
áldozatoknak**
15. oldal

Vállalkozói fórum a Széchenyi-terv pályázati lehetőségeiről

A Borsodi Kereskedelmi és Iparkamara és a Zempléni Regionális Vállalkozásfejlesztési Alapítvány európai uniós felkészítő programjának keretében szervezte meg Sátoraljaújhelyen február 13-án azt a vállalkozói fórumot, melynek témája a Széchenyi-terv pályázati lehetőségét foglalta magába.

Három pályázati területre vonatkozóan juthattak hasznos információhoz a fórum résztvevői.

A vállalkozásfejlesztési pályázatokról, ill. az aktív foglalkoztatási célok támogatását jelentő pályázatokról Hidas Sándor, a Gazdasági Minisztérium befektetési és gazdaságfejlesztési program osztályának helyettes vezetője adott tájékoztatót.

Bevezetőjében utalt arra, ezeknek a pályázatoknak nem az a célja, hogy a nagy beruházásokat támogassák, hanem a régiók fejlődésének az elősegítését szeretnék elérni. A megvalósítás legfontosabb elemének a partnerséget jelölte meg. A versenyképes beruházások támogatásánál fontos a cél megfogalmazása, a megfelelő

saját erő megléte, és nem utolsó sorban az, hogy mennyire illeszkedik az adott kistérség fejlesztési elképzeléseibe.

A hátrányos helyzetű régiók – mint például a Zemplén is – bizonyos kedvezményekre számíthatnak. Minden pályázattal kapcsolatos információ megszerzhető a Gazdasági Minisztérium honlapján (, továbbá a Regionális Fejlesztési Holding Rt-nél, a regionális fejlesztési társaságoknál, a BOKIK kirendeltségein, valamint a vállalkozásfejlesztési alapítványoknál – itt a ZRVA-nál.

A regionális gazdaságépítési program a Széchenyi-terv központi eleme – fogalmazott a fórumon Tóth János, a Gazdasági Minisztérium főtanácsosa. A termelési, információs és innovációs hálózatok kiépítésétől azt várják, hogy a Széchenyi-terv programjai által mozgósított erőforrások regionális és helyi szinten összekapcsolódjanak. A kistérségi szintű gazdaságfejlesztésről szólva a főtanácsos kiemelte; ez esetben viszonylag kis számú partner összehangolását és együttműkö-

dését igényli, ha a helyi gazdasági és társadalmi viszonyok jól áttekinthetőek.

A kis- és középvállalkozások megerősítését szolgáló pályázatokról dr. Kóczián József, a Gazdasági Minisztérium KKV fejlesztési főosztályának szakmai tanácsadója elmondta: Ez az a terület, mely leginkább támogatásra szorul. Ennek keretében szeretnék elősegíteni a kis- és középvállalkozások fejlesztésének kamattámogatását a kereskedelem és szolgáltatás területén a fejlesztési célú beruházások támogatását, ill. a hazai közúti közlekedési szolgáltatók versenyképességének növelését szolgáló informatikai beruházások támogatását.

Minden pályázattal kapcsolatosan fontos megjegyezni, hogy csak akkor kell a végrehajtással foglalkozni, amikor a pályázati elbírálás lezárult, és minden feltétel adott a pályázatban megfogalmazottak megvalósítására.

VL

Ez már a fiatalosság éve

A Zempléni Településszövetség évvértékelő beszámolója

Sajtóbeszélgetésre invitálta a média munkatársait a Zempléni Településszövetség február 9-én a bodrogkeresztúri Faluházba. A Településszövetség hagyományteremtő szándékkal ezentúl minden év elején meghívja a sajtó munkatársait egy évvértékelő, évnnyitó találkozóra - fejtegették ki a sajtóbeszélgetésen.

Kupa Mihály a Településszövetség elnöke már a beszélgetés elején elmondta: "ez már a fiatalosság éve, hiszen a fiatal generáció lesz az ország jövőjének letéteményese". A továbbiakban a sajtótájékoztatón a vezetőség beszámolt a Településszövetség eddigi végzett munkájáról, sikerei-

ről és nehézségeiről. Kiemelték, hogy a térségben 209 sikeres pályázat volt az elmúlt évben és 11,2 milliárd fejlesztés történt. Elmondták többek közt azt is, hogy az adófizetésből lehet látni leginkább, milyen szegény ez a térség. A sikerek mellett az értékelésben kitértek arra is, hogy úgy látják, az életkörülmények javulását nem lehet felfedezni a térségben. Kifejtették azt az álláspontjukat is, hogy meg kell vizsgálniuk mit jelent a Széchenyi terv a térség számára, és ki kell aknázni az ebben rejlő lehetőségeket. Végül felvázolták a cselekvési tervüket a 2001-es évre.

Beszámolt a KHGSZ

A Kárpátok Határmenti Gazdaságfejlesztési Szövetség (KHGSZ) elnökségi ülést tartott február 6-án a Vállalkozók házában, amely után nemzetközi sajtótájékoztatót értékelték az elmúlt évben végzett munkát, valamint szóltak a 2001-es évre tervezett programjukról.

A beszámolóból kitűnt, hogy az elmúlt évben csak nagyon takarékosan tudott működni a KHGSZ, mivel elapadtak a forrásai, de - amint azt Juhász István KHGSZ elnök elmondta -, azokat a programokat, amelyeket betervezték, el tudták végezni.

Szólt többek között arról is, hogy az Ukrajnában bevezetett vízumkényszer is nehezítette a munkájukat, mivel a határok átjárhatósága erősen lecsökkent. A jövő évi tervről szólva elmondta: a '95-ben elkészített programot a hármas határ vonatkozásában a jelenlegi finanszírozáshoz kell aktualizálni. Fontosnak tartotta továbbá a Dobra - Dámóc határátkelők megnyitását, amit nemzetközi fontosságúnak tart, mivel a hármas határnál az átjárhatóság ilyen formán meglesz. Kiemelte: az uniós csatlakozásnál fontos szerep jut ezeknek a határoknak, hiszen a csatlakozással a közúti forgalomnak itt is működnie kell.

Prec Cast ösztöndíj

A Prec Cast és a Miskolci Egyetem képviselői együttműködési megállapodást kötöttek február 12-én a gyár tanácskozó termében, a sajtó képviselői előtt. A megállapodás szerint a vállalat ösztöndíjat biztosít azoknak az egyetemistáknak, akiket egy 5 fős bizottság arra érdemesnek tart. A mérce az lesz, hogy ki hogyan teljesít, mennyire motivált és elkötelezett a tanulásban és kutatásban. Az egyetem hallgatói a Prec Casthoz mehetnek nyári gyakorlatra, megismerhetik a legújabb technológiákat, munkafolyamatokat, és segíthetnek a fejlesztésben. Bokodi Béla a Prec Cast igazgatója kifejtette: ez a kapcsolatfelvétel mindkét fél számára csak előnyökkel jár, hiszen a vállalatnak kvalifikált munkaerőre van szüksége, az egyetemnek és a hallgatóknak pedig olyan lehetőség kínálkozik, hogy itt megismerhetik az új technológiákat, részt vehetnek olyan feladatokban, amit máshol nem állna módjukban megvalósítani. Nem utolsó sorban, az egyetem elvégzése után kvalifikált munkát is vállalhatnak a gyárban.

○ Soós Győző első fokon megnyerte azt a pert, amelyet a város önkormányzata, Ujj Péter főszervező és Lakatos István alpolgármester ellen kezdeményezett a személyhez fűződő jogok megsértése ügyében. Az alperesek a bírói döntéssel nem értenek egyet, ezért jogorvoslatot kérnek magasabb bírói fórumon.

Esély van a kórház konszolidációjára

A város önkormányzata 2000. december 13-án dr. Szalkay Ivánt (orvos, közgazdász), az E-CONSUL nevű vállalkozás vezetőjét kérte fel arra, hogy átvizsgálja az Erzsébet Kórház gazdasági és szakmai struktúráját, azaz a kórház működését. Ezzel biztosítva a kórház gazdasági vonalának erősödését. Az eltelt időszakban végzett munkájának eredményeiről kérdeztük az önkormányzati biztost

- Több mint egy hónapja foglalkozik Szalkay úr a kórház gazdasági ügyeinek átvizsgálásával. Ez idő alatt milyen pozitív és negatív jelenségekre derült fény a kórház gazdasági életében?

- Kiegészíteném a kérdést azzal, hogy a gazdasági ügyeken túl a betegellátással is foglalkozunk. Egy önkormányzati biztosi tevékenység – úgy érzem – alapvetően a gazdálkodásra irányulna. Így vizsgáljuk a megkötött szerződéseket. Ilyen az anyagbeszerzés metodikája, hogy megkereste-e a kórház a legolcsóbb beszerzési forrásokat. Itt úgy érzem, hogy sikerült az eddig már szépen megfogalmazott belső utasításokat rigorózusabbá (szigorúbbá) tenni, másrészt a szerződéseknél hosszú időkre (1995) visszamenőleg vannak pontatlanságok. Néhány szerződés nem a kórház javára kötött a korábbi években. Több belső tevékenységet külső szolgáltatókkal végeztet, melyek jóval drágábbak, ill. nem a megfelelő minőséget adják. Azt nem firtatnám, hogy ez nem a mostani menedzsmentnek a hibája. A másik oldalon elemezzük a betegellátás adatait, annak az anyagfelhasználását, a betegek fordított időt. Ellenőrizzük a betegellátás mutatóit és ezekből készítünk visszajelzéseket az orvosok számára, mintegy tükröt tartva,

hogy az ő tevékenységüknek mi a gazdasági kompetenciája.

- Elkészült-e már az éves terv ennek alapján? Kilábalhat-e a kórház rövid időn belül jelenlegi helyzetéből?

- Elkészítettük a 2001. évi bevételi-kiadási tervet, ebből látszik, hogy nagyon kemény munkával az év végéig tudnak a gazdasági helyzetükön javítani, de a következő hónapok nem lesznek könnyűek.

- Az adósságállomány visszafizetése mennyi időt vesz igénybe?

- Alapvetően, ha a tartozás idejét nézzük, aligha lenne egy hónap. Tehát nincsenek több hónapra, évekre visszamenő kifizetetlen számlák.

- Mégis mekkora összeg ez?

- A kórház adósságállománya 40-50 millió körül van, ez egy másfél hónapos hiány, ami nem tekinthető tragikusnak. Az önkormányzat azért hívott Újhelybe, mert félt attól, hogy ez a hiány hirtelen növekedni fog.

- Ebben a helyzetben képes-e arra a kórház vezetése, hogy az új tervek megvalósítsa? Gondolok itt a magasabb színvonalú diagnosztikai, gyógyászati eszközpark felújítására?

- Előre kell lépniünk. A mammográf és a CT üzembehelyezése folyamatban van. Ez a kórháznak a értékét és a bevételter-

melő képességét javítani fogja.

- Hogy látja, képes lesz-e az új gazdasági vezetés az ön három hónapos tevékenysége után talpra állni?

- A kórház megbízta Keresztúri Ferencné a gazdasági igazgatói teendőkkel. Én úgy látom, hogy nagy lendülettel látott munkájához. Vele együtt átstrukturáljuk a könyvelési, gazdálkodási, adatgyűjtési rendszert, és a következő lépés a járóbeteg-ellátásban egy bevételcentrikus folyamat elindítása lesz.

- Elegendő tapasztalata van az új vezetőnek, hogy 3 hónap után a feladatát egyedül lássa el, vagy az ön ki nevezését meg kell hosszabbítani?

- Hogy az én kinevezésem meddig szól, azt az önkormányzat dönti el. A megbízott gazdasági igazgató a járóbeteg szakellátásban nagy tapasztalatokkal rendelkezik, ami előnyt jelent az előbb említett cél elérésében.

- Hogyan értékeli az Erzsébet Kórházban a szakmai munkát?

- Sok jó dolog van ebben a kórházban. Ez mind a folyamatban lévő projektekre, a korszerűsítésekre érvényes. A kórházban nagy lehetőségek vannak.

- Ki tudja majd használni a kórház ezeket a lehetőségeket?

- Én szeretnék egy olyan "know-how"-t adni a kórháznak, hogy a menedzsment ennek segítségével olyan információhoz jusson, ami alapján még pontosabb döntéseket tudjon hozni, és meg tudja vívni azt a harcát, amit minden kórház menedzselésével megbízott vezetőnek meg kell vívnia.

Szky

Pénz nélkül a lánglovagok

A jogszabályok különbözőképpen való értelmezhetősége miatt a sátoraljaújhelyi tűzoltóság dolgozói sem kapták meg 1997-től a különböző bérpótlékokat az önkormányzattól. A korábbi években az országban több tűzoltóság is bírósághoz fordult jogos járandóságuk megítéléséért. A döntést a Legfelsőbb Bíróság 2000. április 17-én hozta meg, így ki kell fizetni az elmaradt éjszakai és délutáni pótlékokat, valamint a készenléti díjakat. Kérdésemre Fedorné dr. Fráter Zsófia Sátoraljaújhelyi jegyzője kifejtette, hogy sem ezeket az eddig ki nem fizetett pótlékokat, sem a most jelentkező pótlékokat az állam nem finanszírozza az önkormányzatoknak, így a már eddig ki nem fizetett pótlékok esetében az

önkormányzatnak mélyen a zsebébe kell nyúlnia. Ez Sátoraljaújhelyen kb. 25 millió forintot jelent. Ez azért jelentkezik ilyen nagy problémaként, mert 1996. január elseje előtt a tűzoltóságokat nem az önkormányzatok tartották fenn, hanem az állam. Miután az önkormányzat hatáskörébe kerültek át, és nem kaptak rá forrást az államtól, nem tudták kifizetni a bérpótlékokat. Ugyan 2000-ben pályázott az újhelyi önkormányzat a tűzoltóság finanszírozásához szükséges pénzeszközre, de ezt nem kapta meg. A helyi tűzoltóság nem fordult bírósághoz, de igényüket benyújtották az önkormányzathoz, és ígéretet kaptak arra, hogy 2001. június 30-ig kifizetik az elmaradt járandóságokat a kamatokkal együtt.

A most felmerülő pótlékok folyamatosan kerülnek kifizetésre, de a tűzoltóságnak a juttatott támogatásokból kell ezt megoldania. Ebből következőleg fejlesztésekre, dologi kiadásokra kevesebb jut. Ruzsinszki László alezredes, a tűzoltóság parancsnoka elmondta, hogy ez a helyzet az állományban 50 tűzoltót érint, azokat, akik tényleges tűzoltási és műszaki mentési feladatokat látnak el, valamint akik 1997 után mentek nyugdíjba. A sátoraljaújhelyi tűzoltóság működési területéhez 47 település tartozik. Ezzel szemben egyedül Sátoraljaújhely önkormányzatára hárul a finanszírozás terhe. A helyi önkormányzat nem tartja megfelelőnek a jelenlegi jogi szabályozást, azt, hogy a térségi feladatot ellátó szervvel szemben csak a fenntartó önkormányzatnak kell eljárnia.

NZS

Magyar Kultúra Napja

A rendszerváltozás óta hagyományosan ünneplik Sátoraljaújhelyen a Magyar Kultúra Napját január 22-én, a nemzeti Himnusz születése napján. Az ünnepséget az önkormányzat és a Városvédő és Szépítő Egyesület szervezi. Az ünnepi műsort idén is a Petőfi iskola tanulói adták elő. Petőfi Sándor életének fontos eseményei pergek előttünk. A versek, a dalok, a zene, a tánc szép példái a kultúra és a hazaszeretet összefonódásának. Az összeállítás után Dombóvári János és Licskó Tibor előadta Bartók: Duó című művét. Ünnepi köszöntőt mondott Fehér János, a Kazinczy Múzeum igazgatója. Előadásában a kultúra nemzetösszetartó erejét elemezte híres történelmi alakok, írók, költők cselekedetei és gondolatai közvetítésével. Ezután a Lavotta Művészeti Iskola igazgatóhelyettesének, Fehérné Sulyok Évának Közművelődési Díjat adományozott a polgármester úr. Majd Márton Józsefné, a művelődési központ igazgatóhelyettese és dr. Kötelesné Csehi Zsuzsa, a Petőfi iskola tanára vehette át az elismerő oklevelet a kultúráért kifejtett munkájáért. Az ünnepségen Spinda Csaba Jókai iskolás tanuló, a városi Szózatmondó verseny II. helyezette szavalt el a Szózatot. (Az első helyezett, Kaskó József királyhelmeci diák nem tudta vállalni a szereplést.) Az ünnepség befejezéséig Bárados Lajos Szózat-feldolgozását énekelték el a szereplő gyerekek.

Fehérné Sulyok Éva Cegléden született és nevelkedett, Sátoraljaújhelyre kerülve első munkahelye volt a városi zeneiskola. A zenei életben hangszeresként kamaragyüttesben és zenekarban is a kezdetek óta részt vesz. A gordonka oktatásában jelentős eredményeket ért el, tanítványai közül többen választották hivatásul a zenei pályát. Több mint két évtizede az intézmény igazgatóhelyettese, az első zempléni



magániskolának 1996 óta tanfelügyelője. Meghatározó szerepet vállalt a Lavotta Alapítvány létrehozásában, kuratóriumi tagként pedig az alapítvány sokrétű tevékenységét segíti. A Zempléni kamarazenekar tíz éves fennállása óta az együttes titkára, szólamvezetője, az első verbunkos CD-n szólistaként is közreműködik. Nevéhez fűződik a zenei ismeretterjesztés régiókban való megalapozása. Hangversenyeken, a Zemplén Televízióban, az írott sajtóban is végezte és végzi ezt a tevékenységet. Méltán vívja ki a hallgatók, előadók elismerését felkészült műsorvezetésével, a közérthető zenei magyarázatokat, érdekességeket igényesen közvetítő szép kiejtésével. Fehérné Sulyok Éva kiemelkedő közművelődési munkáját ismeri el Sátoraljaújhely Város Önkormányzata a Közművelődési díj adományozásával.

Márton Józsefné népművelő-könyvtár és magyar-történelem szakos tanári diplomát szerzett. 1978-tól a 117. számú Ipari Szakmunkásképző Intézet iskolai könyvtárosa-



ként dolgozott, ill. tanított. 1998-tól a Kosuth Lajos Művelődési Központ igazgatóhelyettese. Az iskolában eltöltött évek alatt színjátszókört, irodalmi és honismereti szakkört vezetett, tanítványaival számtalan iskolai és városi rendezvényen szerepelt. A tanítás mellett szervezte a diákok szabadidős tevékenységét, szavalóversenyeket, klubdelutánokat. Jelenleg a művelődési központ igazgatóhelyetteseként ötleteivel, javaslataival új szintet visz az intézmény tevékenységébe, a város kulturális életébe. Felkészültsége, lelkesedése, szervező készsége nagy mértékben hozzájárult a millenniumi programok sikeréhez, városunk kulturális életének színesítéséhez.

Dr. Kötelesné Csehi Zsuzsa 1980-ban szerzett tanári diplomát magyar-ének szakon, 1984-től a Petőfi Sándor Általános Is-

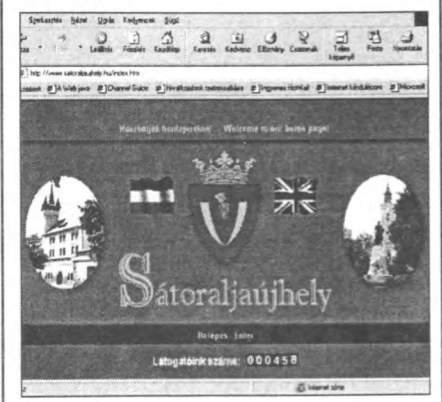
kola tanára. Jó szakmai felkészültségét kamatoztatja az emeltszintű ének-zene oktatásban. Az általa vezetett énekkar rendszeresen szerepel a zenetagozatos iskolák megyei hangversenyén, műveltségi vetélkedő-



kön, ahonnan oklevelekkel, különdíjakkal térnek vissza. Iskolai és városi rendezvényeken is színvonalasan szerepelnek tanítványai. A Sátoraljaújhelyi Közoktatási Előléptető Bizottságban az ének szakos tanárok munkaközösségének vezetőjeként módszertani segítséget nyújt kollégáinak. E tevékenységével nemcsak a város, hanem a régió kulturális tevékenységére is hatással van.

Sátoraljaújhely honlapja az Interneten

A Városháza dísztermében mutatták be Majoros László vezetésével január 31-én Sátoraljaújhely Internetes honlapját. Ezen, több menüpont is van - mondta el Majoros László -, van egy stabil rész, ami a város történelmi múltját, értékeit mutatja be, és van egy másik, amely közhasznú napi információkat tartalmaz. Ennek az utóbbinak a haszna ott van, hogy a közintézményekben és gazdasági intézményekben dolgozók egy helyen megtalálhatják a városról szóló számukra szükséges információkat. Segítséget várnak többek között ötletek, kritikák, valamint anyagi segítség formájában is, és szeretnék, ha folyamatosan felfrissíthetnék a honlapot mindig aktuális, napi információkkal.



Pályázat a folyékony hulladékgyűjtésre

Az idegenforgalmi és környezetvédelmi bizottság üléséről jelentjük

2001. február 6-án tartotta soron következő ülését az idegenforgalmi és környezetvédelmi bizottság. Az ülésen beszámoló hangzott el a bizottság 2000. évi munkájáról, melyben elmondták: a tavalyra kitűzött feladatok jó részét megtudták valósítani. Elhangzott még, hogy 2001-re kitűzött programok közül a millenniumi célkitűzésekben szereplő V. István szobor felállítására és a "Sátoraljaújhelyi lexikon"-ra az anyagi fedezetet sikerült megszerezni. Szó esett arról, hogy a városban – sajnos egyelőre csak néhány területen – működő szelektív hulladékgyűjtést szeretnék a lakótelepekre is kiterjeszteni. Az ehhez szükséges anyagiak előteremtésén jelenleg is fáradoznak.

Az ülésen elmondták, hogy azon személyek jutalmazására, akik a "Virágos városért" akció sikeréhez kiemelkedő mértékben járultak hozzá, 300 ezer forintot különítettek el.

A tanácskozáson javaslat hangzott el a folyékony hulladék gyűjtésére és szállít-

tására kiírandó pályázat feltételeinek meghatározására. A témával kapcsolatban Daragó Ferenc - a bizottság elnöke - elmondta, a program azért nagyon fontos, mert a városban még mindig sok olyan háztartás van, amelynek szennyvízcsatornája nincs csatlakoztatva a központi hálózathoz. Daragó úr kifejtette, hogy ez súlyos környezetvédelmi problémát jelent, mivel a város tulajdonképpen saját – és több környékbeli település – ivóvízbázisára épült, s így minden köbméter – tisztítatlanul a szabadba kiengedett háztartási szennyvíz - az ivóvíztartálékokat és a környező szabad vizek élővilágát veszélyezteti. Továbbá az európai uniós környezetvédelmi normák is előírják, hogy az egy bizonyos lélekszámot meghaladó települések szennyvízcsatorna-hálózatának száz százalékosan kiépítettnek kell lennie. Ez a városban egyelőre megoldhatatlan, ezért egyfajta megoldásként felmerül, - és a pályázati kiírás is ezt célozza - hogy a folyékony hulladék gyűjtését és szállítását - a korábbiaktól

eltérően - a pályázati kiírás feltételeit leginkább teljesíteni tudó vállalat egyedül láthassa el. Így a gyűjtés és a szállítás is ellenőrizhetőbbé válik, s az is, hogy a szennyvízhálózatba be nem kapcsolt egyes háztartások hányszor és milyen mennyiségre vették igénybe a szippantásokat.

Szóba került a hulladékgyűjtő telep súlyos problémája, ti. hogy nincs a városban olyan mértékű építkezés, amely a szemét letakarásához elegendő mennyiségű törmelékot szolgáltatna. Daragó úr lapunknak elmondta, a problémának elvileg lenne megoldása, azonban ennek anyagi háttere egyelőre nem biztosított. A város északi részén ugyanis kb. 700 köbméter törmelék hever egy helyen. Ennek a szemételepre történő szállítása azonban viszonylag sokba kerülne így a probléma még megoldásra vár. Daragó úr elmondta, a kérdést hamarosan – mivel már korábban is szóba került – ismét a testület elé terjesztik majd.

Szthy

Ösztöndíj az esélyegyenlőségért

A tavalyi év végén az Oktatási Minisztérium Győr – Moson – Sopron megyében, valamint Kaposváron kísérleti programot indított meg a felsőfokú oktatásban tanulók és az oda bejutni szándékozók segítésére. Az ösztöndíj rendszer alapelve, hogy a helyi és a megyei önkormányzatok által a pályázók számára megítélt támogatási összeget az Oktatási Minisztérium általi támogatás egészítette ki. Ennek eredményére építve országosan is meghirdették a Bursa Hungarica Felsőoktatási Ösztöndíjpályázatot. A szellemi javakhoz való hozzáférés egyenlő esélyének megteremtése érdekében mindazok számára lehetővé szeretnék tenni az első diploma megszerzését, akiknek szociális helyzetük miatt ez nehézségekbe ütközne. E cél összefogással, az önkormányzati és költségvetési források egyidejű mobilizálásával valósul meg. Az évente kiírt pályázat támogatási rendszere a 2001. évi fordulójára az Oktatási Minisztérium 1 milliárd forintot biztosított. A pályázati felhívásra a felsőoktatási intézményekben jelenleg tanulmányaikat folytatók ("A" típusú pályázat) és a tanulmányaikat megkezdeni kívánók ("B" típusú pályázat) jelentkez-

hetnek. A Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete az "A" típusú pályázatra jelentkezők közül – a sorsolási szempontok figyelembe vételével kialakított sorrend szerint – 2001. március hónaptól kezdődően 10 havi időtartamra (egymást követő két tanulmányi félévre) havi 4000 forint ösztöndíj-támogatásban részesíti az alábbi hallgatókat:

Maksai Attila, Marosné Sz. Renáta, Tirpák Balázs, Szabó György, Matyi Ágota, Hutkai Anita, Harsányi Zsuzsa, Farkas Csilla, Lencsés Boglárka, Gyöngyössi Henrietta, Majoros Rita, György Viktor, György Gergely, Hars Tamás, Nyíri Norbert, Bartus Diána, Czinke László, Orosz Tamás, Orosz Róbert, Monok Kinga, Csató Ákos, Lipusz Péter, Lipusz Erika, Nagy Brigitta, Bodroghalmi Boglárka, Bodroghalmi Emese, Orosz Viktória, Csákány Judit, Fodor Balázs, Kiss Viktor, Kapitor Zsolt, Leskó Dóra, Mók Berill, Novák Andrea, Ágh Krisztina, Ágh Beatrix, Szoboszlai Norbert, Seres István, Seres Ferenc, Branyicki Róbert, Baumann Anita, Kopcsik Nóra, Tóth Anna Renáta, Kristály Mónika, Zsóri István, Zsóri Katalin, Nezáczki Krisztián, Papp Klára, Péceli

Anikó, Péceli Zsófia, Takács Beáta, Ulincna Éva, Ulincny László, Berecki Dezső, Berecki Zsolt, Madák Melinda, Varhola Regina, Takács Adrienn, Kerékgyártó Mária, Galambos Eszter, Szabó Zsuzsanna, Nagy Zoltán, Damjanovics Orsolya, Ródé Krisztián, Bohus Zoltán, Mizsák Péter.

A "B" típusú pályázat nyertesei 2001. október hónaptól kezdődően 3 x 10 havi időtartamra (6 egymást követő tanulmányi félévre) szintén 4000 forint ösztöndíjtámogatást kapnak az önkormányzattól:

Barna Mónika, Jaczkó Brigitta, Tóth Viktória, Balláné Szabó Mónika, Szabó Beáta, Szabó Ágnes, Abaúji Nikolett, Harkai Georgina, Nagy Renáta, Nagy Norbert, György Károlyné, Balázs Péter, Nagy Péter, Bodnár Adrienn, Bodnár Boglárka, Varga Rita, Vaszi Éva, Tamás Rita, Ráski Eszter, Kerékgyártó Tímea.

A megye további 1500 forinttal támogatja a pályázat nyerteseit, akik számára az összeg akkor kerül kifizetésre, ha a pályázó az ösztöndíj folyósításának időtartama alatt beiratkozott a felsőoktatási intézménybe.

Szthy

Vajon ide jön a papír és műanyagfeldolgozó?

Interjú Szamosvölgyi Péter polgármesterrel

A legutóbbi testületi ülésen elhangzott, hogy valószínűleg újabb befektetők érkeznek a városba. Szó esett a Kossuth tömb-belső újbóli eladásáról, és egy papír és műanyag-feldolgozó üzem zöldmezős beruházásáról. Arról kérdeztük a város polgármesterét, milyen konkrétumokat lehet már tudni az újabb befektetőkről?

- A Kossuth tömbre egy budapesti cég a vevő, mely többek között területek adásvételével, építkezéssel, ingatlanfoglalmazással foglalkozik. Ez a cég jelentkezett többek között a Kossuth tömb megvásárlására, és a többiek visszalépése miatt egyedül maradt. Az önkormányzat az ingatlant közel hasonló feltételekkel kívánja eladni, mint ahogy a németeknek az előző alkalommal. A szerződést tulajdonképpen csak szigorítottuk: a fizetési határidőt és a munkakezdés határidejét szorítottuk meg. A szerződést már elfaxoltuk Budapestre. Valójában még pontosan nem tudjuk, hogy elegendő tőke van-e a cég mögött. Amennyiben nem tudja megkezdeni határidőn belül a munkálatokat a cég, akkor a terület visszaszáll az önkormányzatra. Így a legrosszabb esetben is 3 millió forint kerül a város kasszájába, hiszen ha foglalóztatjuk a területet, ezt a 3 milliót ki kell fizetni, és mint ahogy a német vállalkozó esetében is történt, 3,3 millió forint itt maradt az önkormányzatnál. A terv az, ami az előző két alkalommal is volt. A beruházók szolgáltató központot szeretnének létrehozni több célú üzlettel, bankkal és egyébvel, ami ezekben az egységekben megvan. A cég vezetője, Virta János úr véleménye szerint megvan minden adottságuk és hátterük ahhoz, hogy tervük megvalósuljon.

- Mi a cég a neve?

- KÁMÁNKER Kft. Van referenciájuk Budapesten, és az országban is. Részt vesznek nagyobb építkezésekben, bányavásárlásokban. Budapesten a bevásárlóközpontokban érdekeltek. A tevékenységi körük a cégbírósági bejegyzés alapján nagyon széles. Az üzletkötések szempontjából több lábón áll a cég. Hogy itt elegendő pénzt tudnak-e biztosítani, azt viszont csak remélni lehet.

- Másik beruházással kapcsolatban milyen információkat lehet tudni?

- Az ipari parkba decemberbe jelentkezett a CRUSE csoport, amely kétféle tevékenységi kört foglal magába. Az egyik a papír feldolgozása és újrahasznosítása, a másik pedig műanyag feldolgozással foglalkozó tevékenység. Ez lényegében két külön cég, de mindenhon társként, közös partnereként jelennek meg. Szlovákiában,

Lengyelországban és Németországban vannak üzeimiek, most jönnének Magyarországra, Sátoraljaújhelyre. A helyzet jelen pillanatban az, hogy a kiválasztott város az üzem telepítésére Sátoraljaújhely, más versenyző Magyarországon nincs. A döntés tehát az ő részükről a hellyel kapcsolatban megvan. Az ipari parknak van 36 ezer négyzetméteres önkormányzati területe teljes infrastruktúrával. Ezt vennék meg, és odatelepítenék az üzemet. Kétharmad rész saját erővel, és egyharmad rész állami támogatással valószínűleg meg a beruházást. A Gazdasági Minisztériumban, a fejlesztési ügynökségen, valamint a Vállalkozásfejlesztési Alapítványnál és más helyeken folynak a tárgyalások. Mindenkinek az a szándéka, hogy megtelepítse Sátoraljaújhelyen ezt a céget. Reményeink elég erősek, különösen azért, mert annyi a megrendelés a német cégnek, hogy őt ennek a teljesítése is arra ösztökéli, hogy minél hamarabb megtörténjen a beruházás. Az éven 30 dolgozót alkalmaznának, ami az év végére 120 főre futna fel, a következő év végére pedig 250 főre emelkedne a létszám. Innentől kezdve a további fejlődés a megrendelésektől függően nőne. Az üzemet ezen az éven kezdenék el építeni. A gyár teljes egészében 4-5 milliárd forint körüli investálást jelent Sátoraljaújhelyben.

- Tud-e valamilyen kedvezményt nyújtani az önkormányzat?

- Az iparüzési adókedvezményt abban az esetben, ha a több százas nagyságrendű munkahelyet megteremtik. Ekkor kb. 3 évig jár a kedvezmény, majd ez után ők is fizetik az iparüzési adót. Továbbá nem kell fizetniük a vállalkozók kommunális adóját. A földterület ára 1000 Ft/m². Ez nagy kedvezmény, hiszen máshol 1500-2000 Ft is lehet ez az összeg az ipari parkokban. A munkaügyi központ az új munkaerő beállításánál 1,2 millió forintot ad, ebben van visszatérítendő és vissza nem térítendő összeg. Pályáznak a Gazdasági Minisztériumhoz a munkahelyteremtéssel kapcsolatban. Pályázni fognak a Széchenyi-terv lehetőségeire is.

- Milyen képzettségű emberekre lesz itt szükség?

- Induláskor a vasas szakmában jártas

emberek képzettsége megfelelő. Természetesen lesz egy betanítási folyamat, néhány német szakmunkás jön le, de könnyen elsajátítható a technika. Kezdetben lakatos, esztergályos, marós munkaezőre van szükség, a későbbiekben nyomdász végzettségű szakemberekre, és számítógépes tudással rendelkezőkre is. A menedzsment kialakítása még nincs meg. A vezető személyét illetően lehetőleg helybeli, két nyelven (németül és magyarul) beszélő, minimum üzemmérnök, vagy attól magasabb végzettségű és üzemvezetői gyakorlattal rendelkező személyre gondolnak, aki lehetőleg 35 évesnél idősebb. Ezekről a követelményektől el lehet térni, ha jók a jelölt referenciái

- Gondolom, hogy betanított munkásokat is felvesznek, akiknek nem olyan magas a képzettsége.

- Az első időszakban nem, a későbbiekben pedig, mint más vállalkozásoknál is, akár 8 általánossal is történhet felvétel, a megfelelő munkakörbe helyezéssel együtt. Szóba kerültek a fizetések is, de összeget természetesen nem említettek, azt viszont elmondták, hogy egy jó vállalkozó a fizetésen, ha jó munkaerő van, nem spórolhat, és ez így lesz Sátoraljaújhelyben. Az ő üzletpolitikájuk ilyen.

- A szelektív szemétyűjtéssel van-e valamilyen kapcsolata az üzemnek, vagy lesz-e?

- Mivel újrahasznosítható papírral foglalkoznak, az első kérdésük az volt, hogy van-e ilyen a térségben. Mi mondtuk, hogy van Sátoraljaújhelyben szelektív szemétyűjtés. A mennyiséggel van probléma az ő részükről, mivel nekik a gyűjtött papírból sokkal több kell. Ők abban is reménykedtek, hogy akár Miskolcra is lehetne papírt hordani, fognak is szerintem. Tehát, ha például Sátoraljaújhely, Sárospatak, Szerencs, Kisvárdra és Miskolc is átállna a szelektív szemétyűjtésre, akkor itt egy felvásárló erő jelentkezne. A műanyagfeldolgozásról kevesebbet tudok. Azt tudom, hogy olyan környezetbarát technológiát állítanak rendszerbe, ami Németországban megkapta a különdíjat. Sem a papírnál, sem a műanyagnál nem keletkezik végtermék, ami kikerülhet a természetbe. Ez csúcstechnológia mindenféle szempontból. Ritka, amikor egy külföldi befektető arra is figyel, hogy a környezetet ne károsítsa.

Egyházi ingatlanokról, és a határon túli magyar egyházakról

Interjú Semjén Zsolt helyettes-államtitkárral, NKÖM

A közelmúltban Füzerradványon egy rendhagyó találkozásra került sor a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztérium egyházi ügyekkel foglalkozó helyettes-államtitkára és a zempléni régió történelmi egyházainak képviselői között. Az első ilyen jellegű találkozó létrejöttében nagy szerepe volt Antalóczy Attila országgyűlési képviselőnek /MSZP/, és dr. Hörccsik Richárd országgyűlési képviselőnek /Fidesz-MPP/, akik fontos ügyként kezelik a régió egyházi ügyeinek a gondozását is, felekezetre való tekintet nélkül. Ezt a találkozót példaértékűnek ítélte meg Semjén Zsolt, helyettes-államtitkár is, kiemelve a munkájához elengedhetetlen közvetlen tapasztalat szerzését, akár az egyházi ingatlanok, vagy az egyházi oktatás helyzetét illetően.

- Ön rendszeresen találkozik a magyar történelmi egyházak vezetőivel és áttekinthetik az állam és az egyház viszonyának kérdéseit. Mit jelent a jövőbeni munkája szempontjából egy ilyen konzultáció?

- Én úgy gondolom, hogy nem elegendő a rendszeres találkozó a püspöki karral, a zsinattal, az egyes egyházmezők püspökeivel - bár nagyon fontos - ez önmagában nem elégséges. Szükséges, hogy tájékozottságunként is - mint most a Hegyközben -, személyes kontaktusunk legyen, megismerjem napi gondjait, problémáit, valamint így lehetőség nyílik közvetlen tájékoztatásra is, melyre nagy szükségük van az itt szolgáló papoknak, lelkészeknek. Ez már a konzultáció első perceiben kiderült. Jó magam pedig olyan képet tudok alkotni, melyet napi munkámban is hasznosítani tudok.

- Hogyan alakult az állam és a történelmi egyházak viszonya a rendszerváltozást követően? Mэрhétől már a változás?

- Ilyen típusú kapcsolatépítésre - az ingatlanrendezésről kezdve a filozófiai alapok tisztázásáig - még nem volt precedens. Soha nem volt eset arra, hogy egy kormányprogram filozófiai értelemben is tisztázza az állam és az egyház egymáshoz való viszonyát. Az egyház, nem az állami intézményrendszer valamely alrendszer, hanem saját önálló valóság. A sajátos céljai eléréséhez szükséges eszközöket sem az államtól meríti. Ennek megfelelően nem fogadható el semmifajta alá vagy fölérendeltségi viszony, hanem a legszigorúbb mellérendeltség. A Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériumának Egyházi Kapcsolat Titkársága /EKT/ semmiféleképpen nem utódja a rosszméltú Egyházügyi Hivatalnak. Nem avatkozunk az egyházak autonómiájába, hanem egy olyan koordinatív szerepet töltünk be, mely elősegíti a feladatok gördülékeny megoldását.

- Az elmúlt évtizedben - fokozatosan újra épült az egyházi oktatás rendszere az alsó, közép és felsőoktatás területén is. Sikerült megfelelő minőséget biztosítani ezeket az iskolákat beindítani?

- Valóban látványos eredményeket tapasztalhattunk az elmúlt évek során az egyházi oktatás területén. Az viszont tény, hogy olyan mértékben, mint a II. világháborút megelőző időben már nem vesz részt az egyház az oktatás feladatainak végzésében. Ennek számtalan oka van, nemcsak anyagi, hanem személyi feltételek is szükségesek ahhoz, hogy megfelelő minőségben tudják

az egyházi intézmények végezni munkájukat. Így mintegy megszázsorozódott az eltelt időszak alatt az egyházi intézmények száma, és olyan nagy az érdeklődés, hogy bizony nem mindenkinek sikerül bejutnia. Az elkövetkezendő esztendőben remélhetőleg tovább gyarapszik az intézmények száma a lehetőségek függvényében.

- Az egyházi ingatlanok kérdése miként alakult az elmúlt esztendő során? Tudják-e működtetni megfelelő színvonalon az egyházak a visszakapott intézményeiket?

- Sziszi-fuszi munkával jogi értelemben teljesen lezártuk az ingatlanrendezést. Minden egyház, minden ingatlan ügye kormányhatározattal lezárult, megváltoztathatatlanul. Ez megjelent a Magyar Közlönyben 2000 tavaszán. A jogos igények kielégítését 2011-ig kell teljesíteni. Ez körülbelül 100 milliárd forint összértékben. Ebből már mintegy 40 milliárd forintot kifizettünk, s ennek megfelelően még 60-62 milliárdot kell az elkövetkezendő évek során a jogosultaknak kiutalunk. Az összeg jó részét az önkormányzatok kapják, mivel az épület a legtöbb helyen az egyház tulajdonába kerül és helyébe így lehetősége lesz az önkormányzatoknak újat építeni vagy egyéb megoldáson gondolkodnia.

Remélhetőleg a korábbi idők - '90 és '98 közötti évek - lemaradásait sikerül behoznunk és a kitűzött időpontra ezt a kérdést is megnyugtatóan rendezni tudjuk.

- Napjainkban egyre többször szóba kerül a történelmi egyházak helyzetének megítélése. Ők maguk úgy érzik, hogy diszkriminálják őket, miközben a világ más részén megfelelő keretek között engedik működésüket. Az ön tárcája és azon belül az Egyházi Kapcsolatok Titkársága hogyan kezeli ezt az ügyet?

- Mielőtt a konkrét kérdésre válaszolnék, tisztázunk kell a történelmi jelző megfogalmazását. A négy történelmi egyház esetében a történelmi jelző inkább egy terminus-technikus, melynek indoka az is, hogy az egyházi intézményrendszer közel 98%-át ez a négy egyház tartja fenn, jelesül a római katolikus, református, görög katolikus és a zsidó egyház. Ezt támasztja még alá a tényleges történelmi súlya és ennek megfelelően a társadalmi támogatottsága is.

Természetesen Magyarországon nyilvánvalóan történelmi jellege van az unitáriusoknak vagy az ortodox egyházaknak is. Előre szeretném bocsátani, hogy mi senkinek a

vallásszabadságát nem akarjuk korlátozni. Ennek megfelelően a kisegyházak támogatottsága is hasonló a már említett négy nagy egyházéhoz.

Mi leginkább a vallásszabadsággal való visszaéléstől tartunk, hiszen egy olyan törvényt fogalmaztak meg korábban, mely egyfajta anarchiára adott lehetőséget, hiszen akár száz ember is minden tartalmi kontroll nélkül egyházat alapíthatott, mégpedig olyan jogokkal mint például a katolikus egyház. Így ma Magyarországon azonos jogi státusban ül egymás mellett az esztergomi érsek, a református zsinat lelkészi elnöke és a boszorkány egyház főboszorkánya. Azt hiszem, hogy ez nem egy normális dolog. Napi tapasztalat, hogy magát egyházként aposztrofáló társulat igazából üzleti tevékenységet folytat, de mint bejegyzett egyház, bizonyos kedvezmények részese lehet.

Itt az ideje tehát, hogy valamiféle rend legyen ezen a területen. Éppen ezért széles körben folytattunk egyeztetést - vallásszociológusokkal, bejegyzett egyházak képviselőivel, a Parlament illetékes bizottságának képviselőivel - és a nemzetközi ajánlásoknak megfelelően egy olyan törvénymódosítást készítettünk elő, amely kizárná annak lehetőségét, hogy az alapelvektől eltérő, mégis magukat egyházként hirdető csoportosulásokat megillessen az egyházi szó és jogi kategória védelme. Véleményünk szerint egyházat vallási célra kell létrehozni, ha pedig ez üzletként akar működni, ám tegye, csak azt annak keretei között.

- Az északi határszél közelében óhatatlanul felvetődik a kérdés, hogy a határ másik oldalán kisebbségben élők - s így természetesen a magyarok is - egyházi életét miként tudja a tárca segíteni, hiszen ott is vannak ingatlan ügyek, oktatási feladatok és még lehetne sorolni.

- Ez egy nagyon hangsúlyos része a munkánknak. Nyilvánvaló tény, hogy a határon túli magyarságot - akár Erdélyben, akár Kárpátalján, a Vajdaságban vagy a Felvidéken is - a történelmi egyházak tartották meg. Ezért a különböző állami forrásokon keresztül az egyházi közösségeknek nyújtunk segítséget épületek, emlékek helyreállításához. A Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma külön szerződést kötött a határon túli egyházakkal, melyben rögzítve van a támogatás pontos menete. Rendszeresen szorgalmazzuk - megfelelő diplomáciai csatornákon - az egyházi ingatlanok visszajuttatásának a lehetőségét, hiszen ez nyilvánvalóan összefüggésben van a magyarság megmaradásának a kérdésével is az adott országban. Intenzív munkát folytatunk annak érdekében is, hogy a Felvidéken élő katolikus magyarság számára legyen - lehetőség szerint Komárom székhellyel - egy összefüggő magyar egyházmező, mely a nem ezen a területen élők számára is megoldaná a magyar nyelvű pasztorációt.

Önkormányzati tudósítás (január 18)

A képviselő-testület kihelyezett ülést tartott a Prec-Cast Kft. tanácskozó termében a cég ügyvezető igazgatója, Dr. Bokodi Béla meghívására.

A pénzügyi bizottság javaslatára a 14. pont, mely előterjesztés a ZAB Zemplén-Abaúj Gázszolgáltató Rt.-nek a MOL-Gáz Kft.-be történő beolvadásához, lekerült a napirendről.

1. napirendi pont

Tájékoztató a Prec-Cast Öntödei Kft. és a Magyar Kincstári Vagyonigazgatóság között létrejött szerződés időarányos teljesítéséről

A Prec-Cast Kft. tavaly tavasszal vásárolta meg a dobozüzemnek készült csarnokot. A Kincstári Vagyon Igazgatósággal kötött szerződésben nemcsak a nyereséget tartották szem előtt, hanem a munkahelyteremtést is. A csarnok üzembe helyezése révén két éven belül 400 új munkahely teremtését tűzték ki célul. A beruházás ugyanakkor növeli a beszállítói kört, újabb munkalehetőségeket teremtve. Dr. Bokodi Béla ügyvezető igazgató tájékoztatójában elmondta, hogy a szerződésben foglaltakat nemcsak időarányosan, de teljes egészében már teljesítették. Jelenleg a cég 648 főt foglalkoztat, s reményeik szerint ez a szám a közeljövőben eléri az ezres nagyságrendet.

2. napirendi pont

Beszámoló a közbiztonság helyzetéről, a közbiztonság javítása érdekében tett intézkedésekről

Több képviselő is elégedetten nyilatkozott a rendőrség tevékenységéről. Szabó Sándor rendőrkapitány vezetése óta javult a rendőri hatékonyság, s ezáltal a lakosság is pozitívan ítéli meg munkájukat. Egyre súlyosabb problémát okoz azonban a gyermekbűnözés. A gyerekeket saját szülei buzdítják – legtöbbször - bolti lopásra, tudva azt, hogy a kiskorú elkövető nem büntethető. A rendőrség a bűnmegelőzés érdekében részt vesz az iskolai nevelésben előadásokkal, drogmegelőző programmal. A képviselő-testület a beszámolót elfogadta.

3. napirendi pont

Tájékoztató a város közbiztonságának javítására elfogadott programterv megvalósulásáról. Javaslat a további feladatok meghatározására

A Közbiztonsági Tanács fokozni kívánja a rendőrség, a határőrség és a polgárőrség együttműködését. Célja az önkormányzati képviselők, a közterület-felügyelet, valamint az ifjúság bevonása a közbiztonsági munkába, az önkéntes rendvédelmi munkát vállaló polgárok felmérése, összefogása esetleg civil szervezet formájában. A tanács felkéri az ügyrendi és kisebbségi bizottságokat, hogy a közbiztonság érdekében önkormányzati szabályzatot dolgozzon ki jogászai megalapozottsággal.

4. napirendi pont

Előterjesztés a Kossuth Lajos Művelődési Központ és Zemplén Tourinform Iroda 2001. évi munkatervének jóváhagyására

A művelődési központ fő célkitűzései közé tartozik a programok minőségének javítása, a művészeti csoportok jobb menedzselése, a pályázatok adta lehetőségek maximális kihasználása, tartalmas gyermek, ifjúsági és felnőtt programok, a társtelepüléseken élők kulturális életének elősegítése, praktikus tanfolyamok szervezése. A képviselő-testület az előterjesztést elfogadta, s elismerését fejezte ki a tartalmas és jól kidolgozott munkatervért.

Az 5. és 6. napirendi pontot a képviselő-testület egyben tárgyalta, mely tájékoztató a Zemplén Televízió Kht. 2000. évi gazdálkodásáról, valamint javaslat a 2001. évi üzleti tervének elfogadására.

A kht. 2000. évi üzleti tervét teljesítette. A pénzügyi helyzet 1-2 hónapot eltekintve stabil volt, de a technikai eszközök fejlesztésében továbbra sem sikerült előre lépni. A kht. pályázat útján elnyerte közműsor-szolgáltató jogállását, melyhez elengedhetetlen a technikai fejlesztések mielőbbi megvalósítása. Ennek érdekében a tulajdonosoktól 3-3 millió forintos egyszeri támogatást kért. A képviselő-testület megszavazta a támogatási igény 2001. évi költségvetésben való figyelembe vételét.

7. napirendi pont

Tájékoztató az STK 2000. évi tevékenységéről, elszámolás az önkormányzat által biztosított támogatási összeg felhasználásáról

Az STK költségeit legnagyobb részben az önkormányzat által biztosított támogatásból fedezi, ezen túl szponzori támogatásból és jegyeladásból, mely utóbbi csekély mértékű. A legnagyobb költséget a labdarúgó szakosztály működtetése emésztette fel, ugyanakkor a legnagyobb bevételek is itt keletkeztek.

8. napirendi pont

Előterjesztés a lakáshoz jutás helyi támogatásának szabályairól szóló 5/1998. (III 16.) sz. rendelet felülvizsgálatára

A rendeletet a 9. oldalon olvashatják.

9. napirendi pont

Előterjesztés a gyermekvédelmi ellátásokról szóló 26/1997. (XII 4.) sz. rendelet módosítására

A rendelet a 9. oldalon található.

10. napirendi pont

Tájékoztató a Sátoraljaújhegyi Gyermekek- és Ifjúsági Önkormányzat megalakulásáról és célkitűzéseiről

2000. december 7-én diákönkormányzati választást tartottak városunkban. A középiskolák 3-3, az általános iskolák 2 vagy 1 képviselőt delegálhattak az intézmény tanulói létszámától függően. A választásra jogosultak részvételi aránya 72%-os volt. A megválasztott 23 képviselő 2000. december 21-én

tette le az esküt. A szervezet célja, hogy az érintettek már fiatal korban elkezdhessék a település ügyeivel való felelős foglalkozást, és hogy megtanulják a közös érdekérvényesítés megfelelő formáit.

11. napirendi pont

Előterjesztés az Esze Tamás, Kazinczy Ferenc, Petőfi Sándor Általános Iskola és a Közgazdasági Szakközépiskola igazgatói álláshelyének pályáztatására

A fent említett iskolák igazgatóinak megbízása 2001. július 31-én lejár. A megüresedett igazgatói álláshely pályázati feltételei a következők: az adott intézményben pedagógus munkakör betöltésére jogosító felsőfokú végzettség, legalább 5 év pedagógus munkakörben szerzett szakmai gyakorlat, előnyt jelent a közoktatás-vezetői szakvizsga, bérezés a Kjt. szerint. A pályázat benyújtásának határideje a pályázat megjelenésétől számított 30 nap, az álláshely elfoglalásának időpontja: 2001. augusztus 01., a megbízás időtartama 5 év.

12. napirendi pont

Előterjesztés a Művésztanoda cigándi telephelyű tagozatának közoktatási ellátási körzethez történő csatlakozási szándékról

A képviselő-testület a határozati javaslatban foglaltak szerint nem járult hozzá az Alapfokú Zene- és Művészetoktató Intézmény cigándi telephelyű tagozatának a Sátoraljaújhegyi Közoktatási Ellátási Körzethez történő csatlakozásához.

13. napirendi pont

Tájékoztató közoktatási együttműködési megállapodás felmondásáról

Ricse Nagyközség Önkormányzat Képviselő-testülete a 2000/2001. tanév végétől felmondja a Sátoraljaújhegy Város Önkormányzat Képviselő-testületével kötött együttműködési megállapodást, mely a Lavotta János Művészeti Iskola ricsei kihelyezett tagozatának működtetéséről szól. A képviselő-testület a tájékoztatót tudomásul vette.

15. napirendi pont

Előterjesztés közhasznú társasági tagság átruházására

A képviselő-testület elfogadta azt a javaslatot, melynek értelmében a Térségi Innovációs Vállalkozást Segítő Centrum Kht.-ban lévő 40%-os törzstőkéjét a Prec-Cast Öntödei Kft. részére eladja. Az önkormányzat tulajdonarányos törzsbetéte 1.200 eFt, a vételárat az alapításkor befizetett 600 eFt képezi.

16. napirendi pont

Előterjesztés az állategészségügyi telep helyszínének kijelölésére

Önkormányzatunk idegenforgalmi szálláshely létesítése céljából elidegenítésre meghirdette a tulajdonában álló Torzsási területet. Ezért az ott lévő állategészségügyi telep pótlására új telepet kell létesíteni. Az elidegenítés feltétele, hogy a vevő az ingatlan tulajdonjogáért az önkormányzat által megha-

tározott területen gyepmesteri telepet, hulladékemésztő vermet és 2 szoba összkomfortos lakást köteles megépíteni, vagy ezek építési költségét az önkormányzat részére megfizetni. A képviselő-testület az új állategészségügyi telep helyszínénél a szennyvíztisztító telep ÉNY-i oldalánál lévő 1772. hrsz.-ú területet jelölte ki. A lakás pótlását a 2188. hrsz.-ú, a valóságban a Thököly u. 31. sz. alatti ingatlanon felépítendő 2 szoba komfortos lakással, vagy Sátoraljaújhely városban beköltözhető lakás vásárlásával írja elő. A dölgút fennmaradására, ill. új dölgút helykijelölésére a városüzemeltetési és műszaki bizottság, valamint a gazdaság- és városfejlesztési bizottság tesz a későbbiekben javaslatot.

17. napirendi pont

Előterjesztés önkormányzati vagyon hasznosítására

A képviselő-testület kijelöli a 1001/1. hrsz.-ú 5444 m² és 1001/3. hrsz.-ú ingatlanból 6850 m² térmértékű, a valóságban a Torzsás úti belterületbe vont ingatlanokat 16.225.000 Ft eladási áron, mely összeg beszámításra kerül a pályázó által az Állategészségügyi Szabályzatban előírt feltételeknek megfelelő gyepmesteri telep, hulladékemésztő verem és egy 2 szoba komfortos lakás megépítésébe az önkormányzat által kijelölt területen. Amennyiben a vevő az építési kötelezettséget nem teljesíti, úgy köteles az eladási árat egy összegben megfizetni. Kijelölt vevő a HARCON Rt. Budapest, Lajos u. 160-162 sz. Határidő 2001. december 31.

Elutasítja:

- Horváth Józsefné telekingatlan megvásárlására vonatkozó kérelmet,
- a STÍLUS Kkt. bérleményét képező üzlethelyiség, a hozzátartozó pincai tárolóval és Szabó Géza üzemeltetőnek az általa használt üzlethelyiség elidegenítésére vonatkozó ké-

relmét,

- Szabó Géza üzemeltetőnek az általa használt, a Bükkvidéki Vendéglátó Rt. bérleményét képező üzlethelyiség elidegenítésére vonatkozó kérelmet,

- Monok Nándor az önkormányzat tulajdonát képező külterületi erdő megnevezésű terület elidegenítésére vonatkozó kérelmet.

18. napirendi pont

Előterjesztés a sportpálya öltözőépület ISM pályázat helyszínének módosítására

Városunk ISM pályázaton 11 millió forintot nyert sportpálya építésére és fejlesztésére, melyhez 25 millió forint saját forrást kell biztosítani. Szamosvölgyi Péter polgármester javasolta a támogatás összegéből a városi strand felújításának megkezdését, mégpedig 3 lépcsőben: 1. Az ISM 11 millió forintos támogatásával és saját erő biztosítása mellett meg lehet építeni a mai követelményeknek megfelelő öltözőt a hozzá tartozó szociális helyiségekkel, továbbá egy szabadterei sportpályát. Ezen utóbbi a strand területéhez csatlakozó iskola udvarán már meglévő pálya felújításával érhető el. 2. Ez évi újbóli pályázat benyújtásával meg lehetne valósítani a medence kiburkolását és az előírásoknak megfelelő gépészeti berendezések beszerzését. Ezen két ütem megvalósításával jövő nyárra már beüzemelhető a strand. 3. A 2002-ben benyújtandó pályázat elnyerése esetén biztosítható lehetne a medence mobil lefedése. A javaslatot a képviselő-testület elfogadta.

19. napirendi pont

Előterjesztés Pálháza Nagyközség Önkormányzata gesztorságával megvalósuló regionális kerékpárút beruházásban való részvételre

Önkormányzatunk a Sátoraljaújhely-Hegyköz-Kassa Regionális Kerékpárút Phare

CBC Magyarország-Szlovákia Program keretében történő építésében részt kíván venni. A képviselő-testület 2001-2002. évi költségvetésében a regionális kerékpárút 2.333.334 ECU (627.666.846 Ft) összköltségéhez a 25%-os saját forráshoz városunkra lakosság-arányosan eső részt 413.299 ECU-t (111.177.431 Ft) biztosít. A vállalt saját forrást a beruházáshoz állami pénzalapokból külön pályázatok útján kell biztosítani. Az előterjesztést a képviselő-testület megszavazta.

20. napirendi pont

A lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról szóló tájékoztatót a képviselő-testület meghallgatta és tudomásul vette.

21. napirendi pont

Tájékoztató a két testületi ülés közötti időszak legfontosabb eseményeiről és a tett intézkedésekről

Szamosvölgyi Péter polgármester beszámolt a következőkről:

- Sikeres pályázat révén 18 önkormányzati bérlakás építésére lesz lehetőség a Pipa utcán.

- Aláírta a szerződést a MÁV Rt. és az önkormányzat a sátoraljaújhelyi vasútállomás felvételi épületének felújításáról, a felújított épület átadásának időpontját 2003-ra tűzték ki.

22. napirendi pont

Szamosvölgyi Péter polgármester javaslatára a képviselő-testület a későbbiekben napirendre tűzi a tűzoltóság elmaradt bérének kérdését. Ducsai Attila, a civil-, ifjúsági és sportbizottság elnöke javasolta az STK részére a 2000. évi támogatás 1/12-ed részének kifizetését január 31-ig a 2001. évi támogatás terhére. A képviselő-testület a javaslatot elfogadta.

Sohajda Ibolya

Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete 1/2001. (1.19.) sz. rendelete a lakáshoz jutás helyi támogatásának szabályairól szóló 6/1998. (III 16.) sz. rendelet módosítására

Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV törvény 16. § (1) bekezdésében biztosított jogkörében a lakáshoz jutás helyi támogatásának szabályairól szóló 6/1998. (III 16.) sz. rendeletét (a továbbiakban R) az alábbiak szerint módosítja:

1. §

A R 2. § (1)-(3) bekezdése az alábbiak szerint módosul a jelenlegi (3), (4) bekezdés pedig (4)-(5) bekezdésre változik:

"(1) Első lakáshoz jutás céljából anyagi támogatásban részesülhet az a fiatal házaspár, három vagy több gyermekes házaspár, gyermekét egyedül nevelő első lakásigénylő, akinél az egy főre eső jövedelem a mindenkori öregségi nyugdíj legkisebb összegének 150%-át nem haladja meg, s aki a támogatási igény benyújtásának időpontjában legalább egy éves érvényes lakásigényléssel rendelkezik és vállalja, hogy bérlakás helyett lakásproblémáját lakásvásárlással, illetve lakásépítéssel oldja meg.

(2) Fiatal házaspárnak minősülnek azok a lakásigénylők, akik esetében a támogatási igény benyújtásakor a házastársak közül legalább az egyik nem töltötte be a 35. életévét.

(3) Első lakásigénylőnek minősül az a lakásigénylő, aki nem rendelkezik, továbbá 1980-tól sem rendelkezett önálló lakásnak minősülő tulajdonnal, tulajdonrészrel illetve határozatlan idejű bérleti joggal."

2. §

Ezen rendelet kihirdetése napján lép hatályba.

Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete a 2/2001. (1.19.) sz. rendelete a gyermekvédelmi ellátásokról szóló 26/1997. (XII 4.) sz. rendelet módosítására

Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete a gyermek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI törvény; a végrehajtása tárgyában kiadott, a gyámhatóságokról, valamint a gyermekvédelmi és gyámügyi eljárásról szóló 149/1997. (IX 10.) kormányrendelet helyi végrehajtására hozott 26/1997. (XII 4.) sz. rendeletét (a továbbiakban R) az alábbiak szerint módosítja:

1. §

A R 2. § (1)-(2) bekezdése, és a paragrafust megelőző alcím helyébe a következő rendelkezés lép:

"Kiegészítő családi pótlék

2. §

(1) A kiegészítő családi pótlékra való jogosultság feltételeit a törvény 19-20/A paragrafusai tartalmazzák.

(2) A kiegészítő családi pótlék havi összege – gyermekeként – a költségvetési törvényben meghatározott összeg."

2. §

Ahol a R, valamint egyéb helyi rendelet rendszeres gyermekvédelmi támogatást említ, azon kiegészítő családi pótlékot kell érteni.

3. §

Ezen rendelet 2001. január 1. napján lép hatályba.

Fórum a pedagógusok részére

A Pedagógusok Demokratikus Szakszervezete (PDSZ) szervezésében városunkban járt Dobos Krisztina, oktatáspedagógus és Barkó Endre, egyetemi tanár, akik aktuális oktatáspolitikai kérdésekkel foglalkoztak. Az előadók érdekes témákat fejtegettek: 1. Információs társadalom, 2. Gazdaság és kultúra, 3. Az esélyegyenlőség és egyenlőség az oktatásban. Az első témában az információátadás legújabb lehetőségéről, az Internet-hozzáférésekről beszéltek az előadók. Sajnos kevés az oktatásban az informatikus, mert alacsony a fizetés, s a képzett szakembereket elcsábítják a nagyvállalatok. Másrészt jelenleg a lakosság csupán kis százaléka rendelkezik otthonában számítógéppel, ezért fontos cél az oktatásban az, hogy minden tanuló megismerkedjen az iskolában az informatikával. Második témában azt fejtegették az előadók, hogy a globalizáció mellett van-e, lesz-e lehetőségünk saját kultúránk átadására. Mit igényelnek a felnövekvő nemzedékektől a multicégek a jövőben? Ki tudjuk-e elégteleni az új munkaerőpiac igényeit a jelenlegi oktatással? Az EU-csatlakozás milyen új feladatok elé állítja a pedagógusokat? – Bizakodhatunk, mert meglévő indíttatásunk, kultúránk, történelmünk, iskolarendszerünk biztosítja jövőbeni helytállásunkat. Az esélyegyenlőség témában szó volt a cigánykérdésről. Az előadók szerint fontos feladat lenne a ci-

gányanyák bevonása az oktatásba. Ilyen lépésekre már van példa az országban. Ha az első generáció elvégzi a 8. osztályt, sőt szakmát is tanul, az újabb generációk már ezt az anyai mintát követik. A jelen tervben nincs esélye a cigánytanulóknak egy részének a 8. osztály elvégzésére, mert nincs ilyen jellegű differenciált tananyagkövetelmény. Mi az a tananyag, amit a cigány fiatalok évisméltések nélkül el tudnak sajátítani? Mi az a tananyagcsökkentés, ami nem jelent színvonalcsökkenést az oktatásban? Ha erre megtalálja a választ az oktatáspolitikai, akkor a cigány fiataloknak is lesz lehetőségük a továbbtanulásra, szakmaszerzésre, diplomaszerezésre. Magyarországnak csak humán erőforrása van, és ennek a képzettségét kell javítani, mert ez a legfontosabb erőnk.

SCH

Ragyogó napsütésben ragyogó tehetségek

Február 17-én verőfényes délelőtt a Kazinczy iskolában került megrendezésre Sátoraljaújhely, Szerencs és körzetük közös rajz szaktárgyi versenye. Rég látott szép számmal gyűltek össze a tehetséges, alkotni vágyó gyerekek és felkészítő tanáraik. A magas színvonalú találkozón különösen szép kisplasztikák, csendéletek és portrék születtek. Az áprilisban megrendezésre kerülő megyei szaktárgyi versenyen az első helyezést elért tanulók képviselik körzetüket.

Eredmények:

I. Tanulmányrajzok

Kochológia – látszati és vetületi ábrázolás:

1. Petercsák Ádám (Pálháza), 2. Petercsák Tibor (Pálháza), 3. Monok Péter (Kazinczy), Tóth Richárd (Petőfi).

Csendélet – Szerencs és körzete:

1. Fazekas János (Szerencs, Bolyai), 2. Sáfrány Zsuzsa (Tokaj); Sátoraljaújhely és körzete: 1. Vajkó József (Kazinczy), 2. Nagy Sára (Petőfi), 3. Széplaki Nóra (Jókai).

Portré – Szerencs és körzete:

1. Kopcsó Nikolett (Szerencs, Bolyai), 2. Karádi Eszter (Szerencs, Rákóczi); Sátoralja-

újhely és körzete: 1. Kovács Gyula (Esze), 2. Balogh Nikolett (Kazinczy), 3. Soltész Máté (Petőfi).

II. Szabad alkotó kategória

Plasztikai alkotások – Szerencs és körzete:

1. Sebestyén Enikő (Szerencs, Rákóczi), 2. Mihalik Dániel (Szerencs, Rákóczi), 3. Hutka Henrik (Tokaj); Sátoraljaújhely és körzete: 1. Szappanos Márton (Kazinczy), 2. Juhász Tamás (Kazinczy), 3. Kardos Katalin (Petőfi).

Tematikus képek:

1. Slizoknej Tamara (Jókai), 2. Szabó Attila (Jókai), Krénusz Attila (Petőfi).

III. Műelemzés:

Mihalcsik Zsófia (Ricse)

Dávid Lászlóné m. k. vezető

Felhívás

II. Rákóczi Ferenc fejedelem születésének évfordulójára a Sátoraljaújhelyi Városvédő és Szépítő Egyesület a Jókai Mór Általános Iskolával közösen vetélkedőt rendez a fejedelem koráról, életéről, a szabadságharc eseménytörténetéről. A vetélkedő témája lesz II. Rákóczi Ferenc történelmi alakja, emléke, a kor eseményei, irodalmi, zenei, képzőművészeti adatok. A győztesek díjazásban részesülnek. A nemes versengésre iskolánként 3 fős csapatokat várunk. (Egy iskola csak egy csapatot indíthat!) A csapatok a rendezvény színesítése céljából adjanak elő egy verset, vagy egyéb alkotást a témával kapcsolatosan (terjedelem max. 2 perc).

A vetélkedő helye: Sátoraljaújhely, Városháza díszterme.

Időpontja: 2001. március 30. (péntek) 9.00 óra.

Jelentkezési határidő: 2001. március 6.

Nevezési díjat nem kérünk! Középiskolások jelentkezését is elfogadjuk. Külön versenyt szervezünk részükre, ha több mint 3 csapat jelentkezik. A jelentkezéseket az alábbi címre kérjük eljuttatni:

Narobe Vilmosné, Jókai Mór Általános Iskola, 3980 Sátoraljaújhely

A vetélkedőre ajánlott szakirodalom: 1. A 6. osztályos történelmi könyv, 2. Illés György: Fel, fel vitézek! (5. o. - 73. o.), 3. Általános történelmi fogalomgyűjtemény, 4. Új képes történelem - sorozat Megújulások kora - kötet (Magyarország történelmi 1526-1711), 5. Így élt II. Rákóczi Ferenc.

Narobe Vilmosné szaktanár
Brósztl Gyula egyesületi elnök

Biológiai körzeti

verseny eredményei

Ebben a tanévben is a Sátoraljaújhelyi Közoktatási Ellátási Körzet rendezésében került sor a megyei biológiai verseny körzeti fordulójának megtartására 2001. február 7-én. A versenyen a körzetből a Jókai Mór, az Esze Tamás, a Kazinczy Ferenc, a Petőfi Sándor, Cigánd, Karcsa, Pácín általános iskolái vettek részt.

A verseny eredményei:

7. osztály: 1. Iski Anita (Petőfi), 2. Kardos Katalin (Petőfi), 3. Kocsis Júlia (Jókai), 4. Sajkóczki Gábor (Karcsa), 5. Müller Judit (Jókai), 6. Balázs Tibor (Esze).

8. osztály: 1. Kocsis Tamás (Jókai), 2. Csizmár Nikolett (Petőfi), 3. Hegedűs Szilárd (Petőfi), 4. Kovács Gábor (Cigánd), 5. Dakos Enikő (Karcsa), 6. Kovács Gyula (Esze).

A megyei versenyre jutott tanulók:

Iski Anita (Petőfi), Kardos Katalin (Petőfi), Kocsis Tamás (Jókai), Csizmár Nikolett (Petőfi).

Branyicki Andrásné
körzeti biológia, földrajz. m. k. vezető

Pályázati lehetőségek fiataloknak

Berta Csilla programkoordinátor, a Regionális Ifjúsági Szolgáltató Iroda munkatársa tartott a fiataloknak fórumot 19-én a Városházán. A pályázati lehetőségeket vázolta a megjelenteknek. Február 28-án a Magyar Nemzetben és a Színes Sportban jelennek meg azok a pályázatok, amelyeket az Ifjúsági és Sportminisztérium, valamint a Gyermek és Ifjúsági Alapprogram hirdet meg az ifjúság részére ez évben.

1. Országos pályázatok nagyjából felvázolt témái: kábítószer ellenes pályázatok, játszótérépítési program, ifjúsági referens álláshely, határon túli fiatalok találkozása, sportesemények támogatása, olcsó szálláshelyek felújítása stb.

2. Regionális pályázatok. A Regionális Ifjúsági Tanácsok megalakulásával a megye 53 millió forint értékben pályázathat ifjúsági programokat: közösségfejlesztő programok, öntevékeny ifjúsági csoportok, ifjúság és média kapcsolata, ifjúsági szervezetek működési költségei, táborozási pályázatok.

3. "Ifjúság 2000-2006" program

Az Európai Unió YOUTH nevű programja a Fiatalok Európáért és az Európai Önkéntes Szolgálat programok együttes, némileg tovább bővített folytatása. Magyarországon az Ifjúság 2000-2006 program mobilitási lehetőséget biztosít a fiatalok számára, és arra ösztönzi őket, hogy aktív részt vállaljanak a harmadik évezred Európájának felépítésében. A program az alábbi 5 alprogramból áll: 1. Fiatalok Európáért

ifjúsági csereprogramok – Egyedülálló lehetőség arra, hogy fiatalok csoportjai két vagy több országból találkozzanak és egy közös téma köré szervezett program keretében egymás kultúráját megismerjék. 2. Európai Önkéntes Szolgálat – 3 hetes-12 hónapos külföldi önkéntes munkalehetőség egy helyi szociális, környezetvédelmi, kulturális, művészeti vagy szabadidős projekt szolgálatában. 3. Ifjúsági kezdeményezések – Helyi ifjúsági csoportok, közösségek céljainak, 3-12 hónapig terjedő közös programjainak a támogatása, ahol a fiatalok kreativitása és kezdeményezőkézsége jut kifejezésre. 4. Metszéspont programok – A Socrates, a Leonardo és az Ifjúság 2000-2006 program együttműködésének, egymást kiegészítő közös projektjének a támogatása az oktatás és az informális nevelés találkozási területén. (Ez az éven nem indult be.) 5. Támogatói projektek – Képzések, tanulmányutak, előkészítő látogatások, partnerscsoport találkozók, ifjúsági információs projektek támogatása annak érdekében, hogy minél több és színvonalasabb nemzetközi ifjúsági projekt valósulhasson meg.

Magyarországon a program nemzeti irodája a Mobilitás Ifjúsági Szolgálat, felügyeleti szerve pedig az Ifjúsági és Sportminisztérium. Tervek szerint Magyarország hozzájárulása a program megvalósításához 11 millió euro lesz a 7 év alatt (2000-2006).

Általános pályázati feltételek:

Célcsoport: 15-25 év közötti fiatalok (az Európai Önkéntes Szolgálat esetében 18-25 év közöttiek), továbbá a velük foglalkozó ifjúsági munkások és szakemberek. A programban résztvevő országok (ún. programországok): az Európai Unió 15 tagországa, továbbá Izland, Liechtenstein és Norvégia (EFTA országok), valamint a társult közép-kelet-európai országok: Bulgária, Csehország, Észtország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Románia, Szlovákia, Szlovénia, ezen kívül Ciprus és Málta.

A pályázatok beadási határidői és megvalósítási időszakai: november 1. – a február 1. és június 30. között kezdődő projektek esetében, február 1. – a május 1. és szeptember 30. között kezdődő projektek esetében, április 1. – a július 1. és november 30. között kezdődő projektek esetében, június 1. – a szeptember 1. és január 31. között kezdődő projektek esetében, szeptember 1. – a december 1. és április 30. között kezdődő projektek esetében. A pályázati rendszer egységesen működik a programországokban, minden szervezet a saját országában található nemzeti irodához nyújthat be pályázatot.

Mekkora támogatás igényelhető? Az utazási költségekhez 50-100%-os, a program megvalósításának egyéb költségeihez előre meghatározott nagyságú, alprogramonként eltérő fejenkénti támogatás igényelhető.

Részletesebb felvilágosítást Marschalkó Beáta ifjúsági referens tud adni.

Ujjné

○ A Kossuth gimisek és tanáraik 15-én és 16-án a Kassai Thália Színházban jártak és megtekintették a Káin és Ábel című drámát.

○ Bált rendezett a Petőfi iskola diákönkormányzata a tanulók részére február 9-én a művelődési központban. Programként "tátika" és táncverseny emelte a hangulatot.

○ Valentin-napi bulit rendezett február 14-én a művelődési központ a Gyermek és Ifjúsági Önkormányzat segítségével. Sztárvendégként a TNT együttest hívták, akik remek hangulatot teremtettek a fiatalok körében. A rendezvényen volt házasságkötés, esküvői fotózás, párok vetélkedője, diszkó. A szerelmesek napja sok érdeklődőt vonzott a kultúrházba.

○ Sátoraljaújhelyben is megalakult a Rákóczi Szövetség helyi szervezete januárban. Kérünk mindenkit, aki a Rákóczi Szövetség munkájában szívesen résztvenne, az március 2-án 17 órakor a Kossuth Lajos Művelődési Központba jöjjön el, és csatlakozzon az újhelyi szervezethez!

Polgári bál

Kellemesen szórakozott az, aki befizetett a Polgári bál nem kevés belépődíját, az 5000 forintot. Sajnos úgy tűnik, az újhelyi közönségnek kevés a pénze, illetve akinek pénze van, akikre számítanak, azok nem igénylik ezt a nivós rendezvényt. A bált Szamosvölgyi Péter polgármester nyitotta meg, majd a kultúrház tánckara a Kék Duna keringőt táncolta el. A zenét a Story Tánc- és Szalonzenekar adta. A kitűnő zenekar kevés szünetet tartva hajnalig szórakoztatta a bálzókat. A Kossuth gimnázium tánckara már

szinte profi módon mutatott be 3 műsor-számot. (Milyen jó, hogy már tánckarokban is válogathatunk Újhelyben.) A sztárvendég, Komár László énekes, forró hangulatot teremtett a bálteremben. Az éjfélit tombolán - a szponzoroknak köszönhetően - a szerencsések visszanyerhették belépőjegyük árát. A vacsora svédasztalos rendszerű volt. A Dankó-villában készítették a finom falatokat, izletes salátákat. A kultúrház dolgozói ismét kitétek magukért. Jó szervezés, nagyszerű program, kitűnő zene, finom étek jellemezték a város legrangosabb bálját.

Sch



Várostörténetünk kezdetei

Sátorelő — ahogy településünk az 1261-ben keletkezett, V. István által kiállított városprivilegiumi oklevélben szerepel — civitasrangra emelkedését a sátor-hegyi várnak köszönhetette. Ez az erődítmény ekkoriban a pataki király erdőispánságához tartozott, Patak birtoka, földesúri uradalmi központja. Királyainknak szerte az országban sok ilyen udvarházuk volt, a szolgáló népek ide hordták be a termékeket, ide lettek berendelve a mesteremberek, szekerészek, vadászok. A király és népes kísérete az országot járva rövid időre megszállt egy-egy udvarházban, és felélte a felhalmozott javakat.

Városjogok elnyerése

1261-ben apa és fia együtt uralkodott, és itt ki kell térnünk arra is, hogy az ifjabb királyt városalapító törekvéseiben, sajnos, az apjával való konfrontálás is vezette. Neki az apjához hasonló udvartartása volt, ehhez sok pénz kellett, és a városadók biztos bevételi források voltak. Patak az újhelyi várral előbb IV. Béla feleségéé, Laszkarisz Máriáé lehetett, de a házaspár – feltehetően előrehaladott életkora miatt – nem tartott igényt az udvarházra, és Anna lányuknak adományozta. Talán azért is éppen neki, mert az ő férje egy orosz herceg volt, aki ekkor ugyan már nem élt, de innen az özvegy könnyen ápolhatta a rokon kapcsolatokat. Apa és fiú között az ellentétek többek között a tisztázatlan tulajdonviszonyok miatt törtek ki. Az idős király Istvánnak engedte át kormányzásra Erdélyt és az északkeleti vármegyéket, de mint személyes tulajdont meg akarta tartani Patakot várával együtt. A fia viszont erről nem vett tudomást, bizonyítja ezt az is, hogy az 1261-es okiratban a sátor-hegyi vár parancsnokát “várnagyunk”-ként említi. Két évvel később már fegyverekkel foglalta el Patakot, és feleségének, a kun Erzsébetnek adta át. Anna, a gyűlölt sógornő felett a kun asszony csak rövid ideig triumphált, mert IV. Béla seregei visszafoglalták a települést és a várat, sőt fogságba is ejtették őt. De ezt a szomorú családi színjátékot tovább ne részletezzük; sok-sok ifjúi vér kihullta után ugyan, de később jobb belátásra tért és megbékélt az öreg és az ifjú király. A Sátor- és Vár-hegy déli lankáin, majd északabbra felhúzódva mind több föld- és szőlőművelő, mesterségűző és kereskedéssel foglalkozó nép, vegyesen magyar és vallon telepedett meg. Első időkben ők szolgálták ki a várbeli katonákat, majd a XIII. század közepétől a járulékos külső település vált meghatározóvá és fontosabbá a várnál. 1291 után Sátoraljuújhelyen – az oklevél már így említi bennünket – a polgárelemek vannak többségben, és az ő szükségleteik és törekvéseik eltérnek a jobbágyokétól és a nemesekétől is. A polgár szabadságot igényelt, szabadságot a helyváltoztatásban, örökség hagyásban, a bírāja megválasztásában és legfőbbkép-

pen a saját, autonóm közigazgatásban. A városprivilegium mindezt megadta elődeinknek, kiegészítve országos vásár tartásának a jogával, vámmentességgel a környező hét vármegyébe a portékát innen szállítóknak, a Bodrogon halászzattal, szabad papválasztással, és végül leszögezi az oklevél, hogy a pataki ispán nem szólhat bele az itteni ügyek intézésébe, örökösödési részt innen nem kaphat. A független iurisdictio (igazságszolgáltatás) és az önkormányzó közigazgatás az itt élőkben felébresztette a felelősségérzetet, és ugyanakkor öntudatnövelő volt a tény: a sorsukat jobbra maguk alakíthatják. Az előjáróság intézte a város pénzügyeit, az adófizetésben a köztelherviselés elvét érvényesítette: ki-ki vagyona illetve telke nagyságának az arányában adózott. A király minden lakosnak fundust (házhelyet) és telket adott; az előbbi adomány építési kötelezettséggel járt együtt. Mindezekért földbér illette meg a királyt, de ezt egy összegben kellett kifizetni (a jobbágy esetében ez személyes földesúri tartozás volt). A városi hatóság messzemenően gondoskodott polgárai anyagi és szellemi szükségleteinek kielégítéséről. Plébániatemplomot épített, ide papokat iktatott be; utakat, hidakat létesített és tartott fenn; malmot működtetett; fürdőt bocsátott rendelkezésre; a későbbi időkben téglaegetőt üzemeltetett; szabályozta a mesterségek üzését, és felügyelte a főtéri piacot. A városunk akkoriban egy külön jogi terület és menedékhely is volt; az itt élők életminősége lényegesen kedvezőbb volt a városáncon kívül rekedtekénél. A polgárjog megszerzése felért egy lovaggáúttal vagy tonzurafeladással. De azért az emberi esendőség nyomokat hagyott e közösségi szervezeten is. Mint a többi korabeli város, Újhely is önmagának élő, jogaira féltékeny, bezárkózó település. A várospolitikát a “szent önzés” határozta meg, mit később az államokét. A sátorelői polgárság is kifelé földesúrként viselkedett, Borsi és még néhány falu jobbágynepe nekik robotolt. A lakosság többsége a földből élt, ennek egy adózó alapegysége a telek, amelynek részei: a fundus, a ház, a termőföld, a rét és a legelőrés. A gazdasági egység a családi kisüzem, amely önállóan működött. A telek kapcsolta be a

családot a közösségbe, rajta tanulták meg az egyéni és a társas élet szabályait. Míg a sok ezernyi faluban, a városokban, nálunk is földközösségben dolgozzák meg a földet, de ez nem jelent közös tulajdonlást, csupán a különben sem egyenlő telekrészeket, -arányokat újraosztják évenként. A gazda utódjának továbbadta a földet, amelyet ő is örökölt, egy szem volt a nemzedéki láncban. Nem volt közös a föld művelése sem, hisz így fejlődhetett ki a gazdatudat és –lét, így próbálhatták ki, hogy mit ér szorgalmuk és tehetségük. De ez nem zárta ki, hogy ún. szántótársulásban ne fogjanak össze az ökrösgazdák. Ám sokan már iparúzésből tartják fenn magukat: vargák, tímárok, kovácsok, asztalosok és faesztergályosok élnek itt szép számban, a kereskedők is nélkülözhetetlenek. Kelendő termék a bor, amelyet a vulkános talajon természet szőlőből szűrték. Akkoriban ez nem csupán kedvverítő, de egészségfenntartó ital is volt. A városi önkormányzat mint jogi személy szintén földbirtokkal rendelkezett, a civitas közös javait (pl. legelő) gondozta, beosztotta a vetésforgót, szabályozta a mesteremberek tevékenységét, felügyelte a piacon az árakat és a minőséget, beszedte az adókat, a vámokat és büntetéspénzeket (ez utóbbiak egyharmada a bírót és az esküdteket illette meg). A városkódex a polgárok magánéletét is szabályozta, közmorált helyettesített tulajdonképpen, mert az még csak kialakulóban volt a gyermekkorát élő településen. A városka békéjére, a javak biztonságára törvények segítségével szintén az önkormányzati hatalom vigyázott. A jog uralmát főként a deviáns indulatok és a nagyúri kevelység veszélyeztették. Oklevél tesz említést a pataki ispánság hatalmaskodásáról: emberei elhajtották az újhelyiek marháit. A történészek a kor “bűnügyi krónikájából”, az ún. Várad Regestrumból rekonstruálják a XIII. századbeli közbiztonság állapotát. A Tiszántúlról Váradra kerültek azok a súlyosabb ügyek, amelyekben az elkövetés nem nyert bizonyítást. Itt Szent László szarkofágja előtt kellett kiállni a vádlottnak, gyanúsítottnak a tüzes- vagy vizespróbát, a sikeres próba felmentést jelentett. Az istenítéletnek a másik változata a bajvívás volt, többnyire életre-halálra. A peres felek fogadtak egy-egy bajvívót, amelyik fél bajvívója győzött, annak lett nyertes ügye. A büntípusok a következők: lopás, emberölés (igen magas arányban, a perek egyötöde), leányrablás, paráznság. Megjegyezzük, hogy a városi bírásokban mind gyakrabban racionális eljárásokra és nem az istenítéletre hagyatkoztak. A beígazolódtott bűnelkövetést viszont drákói szigorral büntették.

-folytatjuk-
Konstantin József

Ismét egy nagyszerű hangverseny

Három fiatal mutatta meg tehetségét a múzeum falai között 17-én délután: Dombóvári Zsolt, Juhász Viktor és az őket kísérő tanárnő, Brezóczi Gabriella. A fiúk a miskolci Zeneművészeti Szakközépiskola növendékei, gordonka szakon tanulnak. Az első zenei képzést Fehérné Sulyok Éva tanárnőtől kapták a Lavotta Művészeti Iskolában. Zsolti végzősként már nagyszerűen játszik hangszerén, szinte a magasba repül muzsikálás közben. Viktor még kezdőként, de már elkötelezve e nehéz pálya iránt mu-

tatta be tudását. Az ifjú tanárnő, aki korrepetitorként dolgozik a szakközépiskolában, zongorán kísérte a két fiatal zenei pályást. Művészi tehetségét akkor csillogtatta meg igazán, amikor önállóan játszott két művet. Felemelő érzés volt a koncerten ülnöm, hiszen egyik legkedvesebb volt általános iskolai tanítványom, Zsolti bizonyította be nekem, hogy kitartással, erőfeszítéssel, akaraterővel, szorgalommal el lehet érni a kitűzött célt. Új erőt adott a további munkámhoz.

Ujjné



A szent korona hatása a művészetben című kiállítás megnyitójára került sor a Magyar Kultúra Napján, a Lavotta Ház, a Lavotta Alapítvány és a Lavotta János Művészeti Iskola rendezésében. A Lavotta Ház Galériában a kiállítás-megnyitót követően meghitt beszélgetésnek lehettek részei Dr. Fekete György, Munkácsi díjas, Erdemes művész, akadémikussal és Sunyovszky Szilvia, Jászai díjas színművésszel azok a vendégek, akik ellátogattak ezen a napon a Lavotta Házba.

A honfoglalók viselete, fegyverzete és lovas felszerelése címmel kiállítás-megnyitót tartottak február 8-án a Kazinczy Múzeumban. Fehér József múzeumigazgató megnyitó beszéde után Petraskó Tamás, a Magna Hungaria lovasexpedíció (végigjárták őseink viseletében lóval, lovas felszereléssel, a honfoglaló magyarok útját 1996-ban) vezetője tartott nagyon érdekes előadást a kiállítási anyagról.

A kiállítás megtekinthető február 28-ig.



“Rege a csodaszarvasról” című kiállítás nyílt a Zemplén Galériában február 2-án. Két fiatal művész, Égerházi Erika keramikus és Égerházi László faszobrász munkáit láthatta az érdeklődő közönség. A kiállítást Jenei Béla filozófus nyitotta meg, aki a magyar őstörténetet, eredetet, vallást, jelképrendszert, motívumokat hozta kapcsolatba a művészek érzelmvilágával, kifejezőerejével, és a kiállított alkotásokkal. A kiállítás megtekinthető február 28-ig.

O sancta simplicitas!



Minden hónapban megvásárolom az ú.n. "kéjútságot", mivel a vérnyomásom általában alacsony. A tenzióm eme magasabb szintre való emelését nem orvosi előírásra cselekszem, ez valószínűleg a még fel nem fedezett mazochizmusomból fakad (bár ezt még nem állapította meg egyetlen orvosi diagnózis sem). De nem csak nálam fedezhető fel kóros pszichiátriai körkép, hanem az előbb említett lap készítőinél is. Csakhogy ez az elméleti állapot inkább a skizofréniahoz, vagy az amnéziához vagy már-már a "szent együgyűséghez" hasonlít. Miről is van szó?

A legutóbbi (2001./VIII. évf. 1.) szám 22. oldalán a Munkáspártnak egy hirdetése olvasható (hol máshol, ha nem itt!). Mint köztudott, az MSZMP-nek két utódpartja alakult: a Munkáspárt, amelyik megtartotta az eszmét, és az MSZP, amelyik megtartotta a pénzt. Szóval ebben a hirdetésben az utódpart ostromozza a kormányt az egészségügyben tapasztalható alacsony bérekért, stb. Valóban embertelenül alacsonyak a bérek az egészségügyben! De! Talán nem azoknak kellene ebben exponálni magukat, akik leginkább tehetnek arról ami ezen (és más) téren kialakult. Az MSZMP 53 éven keresztül volt hatalmon, a saját maguk kreálta és szovjet barátai által támogatott diktatúr-

rában, ahol azt csinálhattak, amit akartak. A másik utódpart, a testvér, újabb 4 évig kapott bizalmat, hogy a korábban az MSZMP-ben saját ideológiájuk és kreált "gazdaságuk" után építhessék a zsigerből gyűlölt tőlük korábban teljesen idegen demokráciát és kapitalizmust. Újból megbuktak. Tehát 57 éven keresztül nem tudták megoldani azt, amit a jelenlegi kormánytól várnak rövid 2 év kormányzás, árvíz, hóhelyzet, és "postabankkonszolidáció" után. Nem lenne semmi baj, ha nem egy párt, vagy valamilyen ideológia mentén tennék ezt. El tudom fogadni, ha például az Orvosi kamara, az EDDSZ, vagy valamilyen más, civil szervezet hívja fel a figyelmet az alacsony bérekre. De attól az utódparttól akár legyen az az MSZP vagy Munkáspárt (közös töről fakadtak) amelyik 57 év alatt tudott volna tenni annak érdekében, hogy jobb legyen a dolgozók helyzete, és a bérek elfogadható színvonalon legyenek, nem tudom elfogadni. Különösen azért sem, mert pontosan ez a két párt tehet arról, hogy ilyen nehéz helyzetbe került az ország. Az 1989-ben csak azért adták át a hatalmat, mert a gazdaságot olyan pocskék helyzetbe hozták, olyan adóssághalmozatot halmaztak fel (amiből "olyan jól" éltünk a pártállam idején) ami már tarthatatlan volt. A Tocsik Márta 804 millió forintjából, a Posta Bank közel 170 milliárdos konszolidációjából, biztosan jutott volna az egészségügyre is.

A "dolgozó tömeget képviselő" Munkáspárt vagy Szocialista párt pártkatonái miért csak akkor ébrednek és ágnak, amikor nem náluk van az irányítás kormánykereké? Amikor a "szocik" voltak hatalmon, vezették be a tandíjat, a fogorvosi ellátásért a térítési díjat, és törölték

el a GYED-et. Valamint azoknak a néprétegeknek a szaporodását gerjesztették, (tisztelet a kivételnek, akik önhibájukon kívül jutottak ebbe az állapotba, de ez csak a törpe minoritás) az álhumánus családi pótlékkal, amely réteg képtelen volt önmagát és családját önhibájából fakadóan eltartani. Ebből törvényszerűen következett az, hogy az egykori eszedeszes belügyminiszterünk megalkotta a "megélhetési bűnözés" fogalmát.

Más: A "kéjútság" szerkesztőinek, vagy másképp: az elvtársaknak más dolguk sincs, csak azon sopánkodni, hogy ebben a városban semmi sem jó. Ha valami végre, hosszú idő után történik, azal mindig van valami bajuk. Hol azzal, hogy a főutcát megcsinálják, és miért nem terelik el a forgalmat, de ha elterelik, akkor az a baj, vagy hogy elkészült a díszkivilágítás, azt miért a vállalkozók pénzéből kell, de ha az önkormányzat pénzéből készült volna, akkor miért kellett erre költeni a város pénzét stb. stb.

Tehát ha van rajta sapka az a baj, ha nincs, az a baj. De' hát ha savanyú a szőlő ...! Sokszor felmerült bennem a kérdés amikor ezeket az örökös sirámokat olvasom a Helyi Krónikában, hogy akik úgy érznek, hogy itt semmi sem jó, semmi sem megfelelő, itt nem lehet élni, csak elmenekülni, miért nem költöznek el olyan városba, vagy faluba, ahol minden rózsaszín, mint állításuk szerint az, az Újhelyi Körképben megjelenik. Persze, ha valaki az önkormányzatban ellenzéki politikusként ténykedik, majd saját újságjában mint újságíró irogat, mi várható el tőle? – tehetem fel a költői kérdést. Talán az, hogy függetlenedjen el a politikusi mívtától, amikor átvedlik újságíróvá? O sancta simplicitas! (Ő szent együgyűség!)

Ujj Péter

Olvasói levelek...

Kedves Leó bácsi!



A Helyi Krónikában megjelent cikk készített írásra. Rögtön Presser - Adamis musicaljének egyik betétszáma jutott eszembe. Címe: Mi is leszünk szentilisek. A kor szép dolog, de alapvetően nem erény. A sok tapasztalat, életélmény biztos sokat jelent. Én is szeretnék ilyen szép kort megérni, hogy egy ifjú újságírónak minden felelősség nélkül elmondhassam magvas gondolataimat. Akkor majd én is megengedhetem, hogy egy nyugdíj előtt álló iskolaigazgatót lekovácsferizhessek. Miért baj a német kisebbségi iskola? Azért, mert egy több száz éve itt élő

és szorgalmasan dolgozó nép kultúráját, nyelvét félig-meddig tudatosan elsorvasztották, és most egy iskola felvállalja? Leó bácsi: a fő vád az, hogy csak azért csinálják, hogy fennmaradhassanak. Miért szegyen, hogy egy nagy múltú patinás iskola mindent megtesz (törvényes eszközökkel) a fennmaradásért. Abban igaza van Leó bácsinak, hogy a továbbiakban felsorolt öt nyelv némelyikével érdemes lenne foglalkozni. Leó bácsi! Mielőtt személyesen megismernénk egymást, remélem, hogy így a sajtón keresztül kommunikálhatunk.

Dénes

Néma Levente

○ Nagyon szép programban volt részük azoknak, akik megtekintették a Kassai Thália Színház előadásában Heltai Jenő: Néma Levente című színművét február 8-án a színházban. A színészek már mint jó ismerőseink érkeztek városunkba. Mély átéléssel, lelkesedéssel közvetítették az író gondolatait, a rendező utasításait. Egyszerű, könnyen mozgatható díszletet alkalmaztak. Az egyes felvonások közötti újszerű, táncos, zenés betétekkel mindvégig magukra vonták a közönség figyelmét. Az előadás befejeztével a nézők "Az élet szép, tenéked magyarázom...?" mottót a szívükbe zárva távoztak.

Emlékmű az 1956-os áldozatoknak

A február 14-ei önkormányzati testületi ülésre a Fidesz MPP helyi csoportja az itt közölt levelet juttatta el a képviselőknek. Erre a levélre Ducsa Attila szocialista önkormányzati képviselő a következőképpen reagált:

- Nem tudom magamra venni a levélben foglaltakat, meri nem vagyok érintett sem a kommunista múlttal, sem az '56-ossal. Ez a levél nem méltó az '56-os hősök emlékéhez. Előítéletektől és ideológiáktól mentesen kellett volna megfogalmazni. Nem hiszem, hogy akik '56-ban életüket adták azért a célért, amit ők felvállaltak, és ami miatt az életük kettétört, hogy így kellene kikövetelniük egy emlékművet. Sokkal szerényebben, mérték-tartóbban, és a forradalom hőseinek emlékéhez méltóan kellett volna igényelnie egy ilyen pártnak (FIDESZ MPP). Így sokkal nagyobb köztámogatást kapott volna.

A Fidesz MPP helyi csoportjának elnökét, Bakí Zsoltot kérdeztük meg arról, hogy mi a véleménye a Fidesznek, Ducsa Attila képviselő fentebb idézett állásfoglalásával kapcsolatban.

Más véleményen vagyok!

- Ducsa Attila szocialista önkormányzati képviselőnek, a "kékújság" tulajdonos-főszerkesztőjének a február 14-ei testületi ülésen elhangzott hozzászólásával ellentétben az a véleményem, hogy csak az '56-osok mondhatnak ítéletet arról, hogy a levél hangneme méltó-e az 1956-os forradalom és szabadságharc szellemiségéhez, méltó-e a hősök emlékéhez, vagy sem.

Bakí Zsolt, a Fidesz MPP újhelyi csoportjának elnöke

"Városunk több mint hétszáz éves múltjában az újhelyiek számos tettel bizonyították hazaszeretetüket és a zsinokosság elleni kiállásukat, összefogásukat. Esze Tamás, Kossuth Lajos hajdani követői vagy a XX. század harctéri mártírjai mind ezt példázzák számunkra. Településünkön szobrok, emlékművek jelzik a város lakosainak háláját és megbecsülését a nagy tetteket véghezvivőknek. Ez a sor hiányos: 1956 forradalmáinak és áldozatainak nincs emlékhelye Sátoraljaújhelyen! Félünk talán emlékezni a kommunista diktatúra által kivégzett szabadságharcosokra, vagy az ártatlan mártírokra? Miért tűrjük, hogy maradandó, mindenki által látható emléket ez a város még nem állított számukra az elmúlt évtizedben? Városunknak is van fiatalon, ártatlanul, koholt vádak alapján kivégzett mártír szülőtte. A kommunisták és utódpartjait nem kértek még bocsánatot a magyar néptől a Haynauénál többszörös vérengzésükért, léleknyomorításukért. A fegyvertelen kisemberek tömegébe sor-túzet vezénylők cinizmusát sem feledhetjük el soha. Sátoraljaújhely felelős önkormányzati vezetőit kérjük, mutassák meg a város lakói és a város történelme előtt, hogy megbecsülik és tisztelik 1956 emlékét. Az új évezred küszöbét átlépve itt van az idő, hogy emléket állítsunk 1956 forradalmának. Kérjük a város egyházait, a hívó emberek erős seregét, a társadalmi és civil szervezeteket, a politikai pártokat, előítéletektől, ideológiáktól függetlenül fogjanak össze és csatlakozzanak felhívásunkhoz! A helyi vállalatok és vállalkozók csatlakozását is várjuk! A véres terror és diktatúra, idegen megszálló fegyveresek halálos fenyegetése soha nem ismétlődhet meg Magyarországon,

A FIDELITAS sátoraljaújhelyi csoportja csatlakozni kíván a Fidesz MPP újhelyi csoportjának kezdeményezéséhez. Javasoljuk továbbá, hogy az 1956-os forradalomnak állított emlékmű helyének választott tér, egy, a forradalmi eseményekben résztvevő újhelyi fiatal mártírról - ha a hozzátartozók hozzájárulnak -, Józsa Györgyről kerüljön elnevezésre. Ez méltó emléket állít azoknak a fiataloknak, akik a pozitív változások mellett mindvégig kiálltak, de a forradalom utáni kommunista megtorlások áldozataul estek.

Reményeink szerint ez alapot ad arra, hogy a történelem órákon a forradalom helyi eseményei is felidézésre kerüljenek.

Holecz Gábor,
a Fidelitas újhelyi csoportjának elnöke,
az észak-magyarországi régió alelnöke

így Sátoraljaújhelyen sem! Ezért is kell ez a mementó! A város szívében egy hely, mely kisgyermektől aggastyánig mindenkit örökre emlékeztetni fog 1956 dicsőségére és a kommunista megszállás embertelen gyalázatára. Ezt a helyet: az 1956-os szabadságharc emlékerét a Borsos sétány és a Hajnal utca találkozásánál a 9 emeletes bérház mellett látjuk megfelelőnek: központi jellege, jelenlegi anonimitása és a közúti forgalomtól elzárt volta miatt. Kérjük Polgármester urat és a tisztelt Képviselőket, módolják ki a legmegfelelőbb esztétikai és topográfiai megoldást!"

A FIDESZ sátoraljaújhelyi csoport elnöksége
Sátoraljaújhely, 2001. február 12.

Lajcsi Sátoraljaújhelyen "Dáridózik"

A kelet-magyarországi turné keretében "Lagzi Lajcsi" március végén városunkban lép fel. A Dohányúti sportpálya menedzselésével megbízott Pásztor Judit lapunknak elmondta: a belépődíjakból befolyó összeget a pálya rendbehozatalára fogják fordítani. **"Ha a fellépés sikeres lesz, esély van arra, hogy a művész úr a nyáron televíziós fellépésének egyikét is itt tartja meg."**

Felhívás!

Bizonyára Önök előtt is ismert, Sátoraljaújhelyben az 1956-os forradalomnak nincs emlékhelye, pedig városunknak mártírjai is vannak, akik életüket adták a szabadságért. A FIDESZ Magyar Polgári Párt kezdeményezésére egy emlékmű kialakítását tervezzük. Ehhez azonban társadalmi összefogásra, adakozásra van szükség legalább olyan akarat-tal és lelkesedéssel, amilyen azokon a nevezetes napokon érezhető volt. Kérjük Önt, hogy támogassa az elképzelést, és lehetőségéhez képest a 11734138-15350105 számlaszámra juttassa el adományát! A befizetéskor szíveskedjen megjelölni a támogatás célját!

Sátoraljaújhely, 2001. február 15.
Szamosvölgyi Péter polgármester

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
14			15						16			
	17		18			19			20			
21		22			23							
24	25		26		27		28			29	30	
31		32				33		34		35		36
37			38				39		40		41	
	42		43		44			45		46		
47			48		49				50		51	
52			53		54		55			56		
57		58		59		60		61				62
		63	64				65			66	67	
68	69							70			71	
72				73			74				75	76
77				78						79		

Vízszintes

1. A megfejtés 14. Elszakadt céna! 15. A szövőanyag 16. Alant 17. Precedens 19. Látószervének 22. Angolul férfi 23. Bánatos 24. Kérő párosai! 26. Vissza, férfi név 28. Léda végnélkül! 29. Kevert eső! 31. Kinyitott 34. Végtelenül road! 36. Hangtalanul köt! 37. A végén több! 38. Hatás, irritáció 40. Diárium 42. Ausztria, Spanyolország, és Kuba autójeljei 44. Raktároz 46. Ez van a viccben 47. Hatalmassággal 49. Sérülései 51. Anno végén! 52. Tunézia autójelje 53. Bizmut, fluor 55. Spriccel, pulverizál 57. Jamaicai a végén! 59. Összevissza alá! 61. Angol út 62. Kalauz nélküli 63. Nem szól 66. Csonthéjas termés (ford.) 68. Ijedelem 70. Hullámtér 72. Van ilyen motor is 73. A gyúródeszka (nép.) 75. Összevissza alá! 77. Kevert lob! 78. Értékesítette 79. A macska mondja

Kedves rejtvényfejtők!

Előző poénvadász rejtvényünk helyes megfejtése: „Járni jár, csak nem jut!”

A helyes megfejtők közül a szerencsés nyertes:

Marincsák Marianna; Sátoraljaújhely,

Kisfaludy u. 26.

Nyereménye: Az Újhelyi Körkép ajándéka, 1 üveg ital. Nyereményét átveheti hétköznap 9 órától 16 óráig a szerkesztőségben. **Címünk:** Sátoraljaújhely, Színház köz 4. (a Zemplén Televízió mellett)

Újabb rejtvényünk:

Egy autós a kocsisoron megkérdezi az utcalányt

- Mit csinálsz tízezerért?

- Mindent! - jön az ajánlat.

Az autós választát a vízszintes 1. sorban olvashatják!

Függőleges

1. Az aktínium vegyjele 2. Dia 3. Kence 4. Bori notesz szerzője 5. Agfa film a végén! 6. Ittrium és oxigén 7. Egyesült Nemzetek Szövetsége 8. Gyors mozdulatokkal lóhátsz 9. Férfi név 10. Eljut 11. Nem, nemzetség (lat.) 12. Középen egyne-mű! 18. Alatt 20. Formában, metódussal 21. Elmaradó 23. Majdnem sárga 25. Színe, mint az özike 27. Hirtelen meghúz 30. Összezárt kezének 32. Álmatlan 33. Színtér, talaj 35. Zavart apa! 39. Férfinév 41. A mondat végén áll 43. Kalcium, Bór 45. Kiegyenlít 47. Közterületről 48. Ritka női név 50. Fohász tanóra 54. Palánkkal 56. Sajtó alá rendez, szerkeszt (id.) 58. Nem szennyezett ital (kif.) 60. Női név 64. Járulék, illeték 65. Hölg, úrinő (ford.) 67. Tizenkét órai 69. Kevert bit! 70. Vissza alá! 71. Összekevert az ára! 74. Betéti társaság 76. Arany vegyjele

Kedves rejtvényfejtők!

A rejtvény megfejtését erre a szelvényre szíveskedjenek ráírni, majd azt borítékba helyezve, vagy postai levelezőlapra ráragasztva, vagy egyszerűen a szerkesztőség postáladájaiba bedobva juttassák el hozzánk!

A megfejtés szövege:

ÚJHELYI
KÖRKÉP

Rejtvény
szelvény
2001 * 02

HIRDETÉSI SZELVÉNY 2001/02.

Kérem hogy az alábbi lakossági apróhirdetésem az Újhelyi Körkép következő számában megjelentetni szíveskedjenek:

A hirdetés szövege:.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

ÚJHELYI
KÖRKÉP

SÁTORALJAÚJHELY VÁROS
KÖZÉLETI LAPJA

Főszerkesztő: Ujj Péter

Kiadja:

Sátoraljaújhely Város Önkormányzata

Felelős kiadó:

Szamosvölgyi Péter polgármester

Szerkesztőség:

3980 Sátoraljaújhely, Színház köz 4.

Telefon/Fax/üzenetrögzítő: 47/324-771;

Telefon: 47/521-113; 30/9987-015

E-mail: ujhelyikorkep@mailbox.hu

Internet: http://stand.euroweb.hu

http://www.zemplen.hu/korkep

Készült:

a Sárospataki Nyomda Kft.

nyomdaüzemében

Sárospatak, Comenius u. 8.

Telefon: 47/311-154

Felelős vezető: Derda László

Megjelenik havonta 1500 példányban

Előfizethető a szerkesztőségben.

HU ISSN 0238-6712

Múzeumkert Vendéglő és Panzió Széphalom

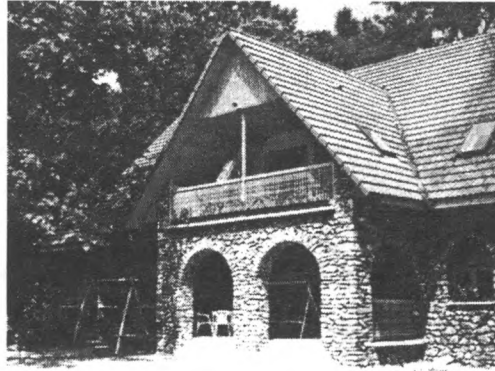
3988 Széphalom, Kazinczy út 273

70 fős éttermünkben és 40 fős teraszunkon történelmi környezetben szolgáljuk ki.

Panzióinkban 69 fő elszállásolására van lehetőség, 3 ágyas szobákban, és 2+4 ágyas apartmanokban.

Kondicionáló szoba, és szauna várja vendégeinket. Tavunknál kellemes napot tölthetnek el csónakázással, horgászással, pihenéssel!

Autóbuszunkkal segítjük a csoportok szállítását, kölcsönözhető kerékpárjainkkal túrázhatnak Zemplénben!



E-mail: muzeumkert@freemail.hu; Tel.: 47/324-172

Moziműsor

18-20.	Cool túra	– szinkronizált amerikai filmvígjáték
22-23.	A bajkeverő	– szinkronizált amerikai filmvígjáték
25-27.	A grincs	– szinkronizált amerikai filmvígjáték

A Kossuth Lajos Művelődési Központ februári programja

23-án pénteken 17 órától a Polgármesteri Hivatal dísztermében Zempléni Kaszinó. Házigazda: Csízi István önkormányzati képviselő. **Vendég: Demszky Gábor**, Budapest főpolgármestere, az SZDSZ elnöke. Téma: "A korszakváltás programja." A belépés díjtalan! Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

24-én 19 órától a pódiumteremben a művelődési központ Nyugdíjas klubja **farsangi batyusbált** rendez korhatár nélkül. Minden érdeklődőt szeretettel várunk! Belépő 300 Ft.

Márciusi előzetes:

3-án 10 órától farsangi játszótér.

3-án 16:30 órától gyermekfarsang a miskol-

ci Csiribiri együttes közreműködésével.

19-24-ig **Összművészeti fesztivál:**

III 19. "Ezeregyév" táncprodukció – Román Sándor táncszínháza.

III 20. Bongo Man – eredeti előadókkal, dobzenével kísért afrikai táncműsor népszerűségben.

III 21. Én és a kisöcsém – zenés vígjáték a nyíregyházi Móríc Zsigmond Színház előadásában.

III 22. Mátyás király meg az ördög – mesejáték a budapesti Pityang Színház előadásában.

III 24. Mohácsi, kassai, vajdasági képzőművészek kiállításal egybekötött előadásai.

III 24. St. Martin koncertje. Közreműködik: St. Martin Szimfonikusok Budapest

cses helyreállítása, 8 db emiékttábia elhelyezése, éves szinten 10 rendezvény szervezése. Ezeket túl sok olyan rendezvény szervezése, mely városunk nevét öregbíti. Mire kívánjuk felhasználni az 1%-ot: a Magyar Kálvária bejárati kapu 2 cimerének felhelyezése, a Kápolna festése, Szent kereszt kápolna tetőbeázásának megszüntetése (állagmegóvása), II Rákóczi Ferenc történelmi vetélkedő megszervezése, "Fényes Újhely" helytörténeti vetélkedő megszervezése.
Szervezet neve: Városvédő és Szépítő Egyesület, Sátoraljaújhely, Dózsa Gy. u. 2. sz.
Adószáma: 19065605-1-05.

Tisztelettel

Városvédő és Szépítő Egyesület

Sátoraljaújhelyben három szobás családi ház kerttel eladó, azonnali beköltözéssel. Irányár: 3.400.000 Ft. Érdeklődni: este a 47/322 – 135-ös, ill. a 30/9781 – 503-ös telefonszámon.

496 m²-es kétlakásos ház garázzsal, pincével, ipari árammal, vállalkozásra is alkalmas központi helyen eladó. Érd.: 47/322 – 817, 17 óra után.

Eladó Hajdú keverőtárcsás mosógép, centrifuga garanciával. Érd.: 47/323 – 926.

Eladó mini HI-FI, ülőgarnitúra, íróasztal, TV-szekrény, 2 bőrfotel + asztal, teatűzhely. Érd.: 47/326 – 020.

Négyütemű megkímélt Wartburg eladó. Telefonszám: 323 – 690.

Sátoraljaújhelyben másfél szobás, 54 m²-es második emeleti, hagyományos fűtésű bérlakás eladó. Irányár 2.300.000 forint. Érdeklődni: 325 – 216, 16 óra után.

Szálláslehetőség Sátoraljaújhelyben turistáknak, átutazóknak, házaspároknak, munkavállalóknak, diákoknak önálló vendégház 2-3-4 ágyas szobáiban. Tel.: 47/322 – 657.

Eladó: almafacsemete. Fajtái: Idared, Jonagold, Golden, Gála. Ár: 500 Ft/db. Tel.: 47/325 – 133.

Műholdvevő beltéri egységgel, parabolatükörrel, vevőfejjel, távirányítóval, valamint 172x104 cm-es 2 db garázsmeretű ajtó eladó. 47/325 – 793.

Suzuki Sepia 8 éves robogó kitűnő állapotban eladó. Irányár: 115.000 Ft. Tel.: 47/326 – 490, Gyurkesz Zsolt, Alsóberecki, Petőfi út 36.

Eredményes matematika korrepetálás minden korosztálynak. Érd.: 30/308 – 6609.

Eladó: univerzális gépkocsi tetőcsomagtartó gyári orkántakaróval és hét folyóméter erkély rácselemek szögvas kereten. Tel.: 47/325 – 799.

Tisztelt Hölgység/Uram!

A Sátoraljaújhelyi Városvédő és Szépítő Egyesület (mint civil szervezet) kéri a tisztelt adózókat, ha egyetért céljainkkal, akkor az előző évben már levont jövedelemadó-jának 1%-át egyesületünk javára ajánlja fel!

Egyesületünk 1989-ben alakult. Feladatként vállalta a város műemlékeinek és épületeinek védelmét, valamint az idegenforgalmi tevékenység segítségét és a város történelmének, hagyományainak ápolását.

Eddigi eredményeink:

a Magyar Kálvária, a Szent kereszt kápolna újjáépítése, a Zsidó imaház felújítása, a Hősök temetőjében örökmé-

Zemplén Televízió műsora - február

2001. február 20. (kedd)

9:00 A hétfői adás (ism.)
13:10 Képujság
17:00 Műsorismertetés
18:00 Fogadóóra – dr. Jánosdeák Gábor polgármester Sárospatak
19:00 HÍR 7
19:15 Ismerd, óvd! - Védjük meg lakóhelyünk természeti értékeit! Sp. Tengersizem
19:45 Fekete gyöngy (45. rész)
20:30 A hold sötét oldala (am. sci-fi)
22:00 HÍR 7 (ism.)
22:15 Képujság

2001. február 21. (szerda)

9:00 A keddi adás (ism.)
13:15 Képujság
17:55 Műsorismertetés
18:00 Gazdasági körkép - Sárospatak
18:30 Agrárpercek - Kisvárdá
19:00 HÍR 7
19:15 "Hírháttér"
19:25 "Értékek nyomában" – Telkibánya
19:45 "Rozetta" – egyháztörténeti magazin
20:15 Nincs idő (am. film)
21:50 HÍR 7 (ism.)
22:05 Képujság

2001. február 22. (csütörtök)

9:00 A szerdai adás (ism.)
13:05 Képujság
17:55 Műsorismertetés
18:00 Városháza hírei - Sátoraljaújhely 2001. évi költségvetése
18:30 "Hétszínvirág" – gyermekműsor Sárospatakról
19:00 HÍR 7
19:15 Fekete gyöngy (46.rész)
20:00 "Bilincs" – rendőrségi magazin: Sátoraljaújhely-Sárospatak-Kisvárdá
20:30 A Kazinczy Levéltár – Sátoraljaújhely
21:00 Tökös ötös (am. film)
22:30 HÍR 7 (ism.)
22:45 Képujság

2001. február 23. (péntek)

9:00 A csütörtöki adás (ism.)
13:45 Képujság
17:55 Műsorismertetés
18:00 Parlamenti figyelő
19:00 HÍR 7
19:15 Ismerd, óvd! - Védjük meg lakóhelyünk természeti értékeit! – Szeméttelep Su.
19:45 Sportmagazin- Sátoraljaújhely-Sárospatak-Kisvárdá
20:15 Vadászati magazin - Fácánvadászat
20:45 Sasok London fölött (ol.film)
22:35 HÍR 7 (ism.)
22:50 Képujság

2001. február 24. (szombat)

9:00 A pénteki adás (ism.)
13:50 Képujság
18:00 Fekete gyöngy (ism. 45.rész)
18:45 Most mondja meg - Minimálbér Sárospatak
19:00 HÍR 7
19:15 Fekete gyöngy (ism. 46. rész)
20:00 Hatlábú birodalom (6.rész)
20:30 Vér és fegyverek (am. film-dráma)
22:06 Képujság

2001. február 25. (vasárnap)

18:00 Civil szféra - Zempléni Civil Szervezetek Szövetsége
18:30 Polgári bál - Sátoraljaújhely
19:00 A héten történt
19:30 "Értékek nyomában" – Gönc
19:50 A növények magánélete (6.rész) – Alkalmazkodás és fennmaradás
20:40 Cápavadász (am. film)
22:10 Képujság

2001. február 26. (hétfő)

9:00 A vasárnapi adás (ism.)
13:10 Képujság
17:55 Műsorismertetés
18:00 Szlovák nemzetiségi magazin
18:30 Cigány etnikai magazin
19:00 HÍR 7
19:15 Önkormányzati ülés közve-

títése Sárospatakról

HÍR 7 (ism.)

Képujság

2001. február 27. (kedd)

9:00 A hétfői adás (ism.)
Képujság
17:55 Műsorismertetés
18:00 Fogadóóra – dr. Oláh Albert polgármester Kisvárdá
19:00 HÍR 7
19:15 Fekete gyöngy (47. rész)
20:00 A hónap témája - Rotary Club 2001. évi tevékenysége
20:30 Pinceprogram Sárospatak
20:50 A hold sötét oldala (am. sci-fi)
22:20 HÍR 7 (ism.)
22:35 Képujság

2001. február 28. (szerda)

9:00 A keddi adás (ism.)
13:35 Képujság
17:55 Műsorismertetés
18:00: informatikai magazin
18:20 Alapítvány a Rákos Gyermekéért – Észak-Szabolcs
18:30 Régiókn és az Európai Unió
19:00 HÍR 7
19:15 "Hírháttér"
19:25 "Értékek nyomában" – Vizsoly
19:40 A kisvárdai Zsinagóga
20:10 Utószezon (magyar film)
22:10 HÍR 7 (ism.)
22:25 Képujság

2001. március 1. (csütörtök)

9:00 A szerdai adás (ism.)
13:25 Képujság
17:55 Műsorismertetés
18:00 Városháza hírei - Sárospatak 2001. évi költségvetés
18:30 "Egyházi idő" – Sátoraljaújhely
19:00 HÍR 7
19:15 Fekete gyöngy (48.rész)
20:00 "Album" – Maklári István Kisvárdá
20:20 "Egészségvédelem" - Sárospatak
20:50 Tökös ötös (am. film)
22:20 HÍR 7 (ism.)

22:35 Képujság

2001. március 2. (péntek)

9:00 A csütörtöki adás (ism.)
13:35 Képujság
17:55 Műsorismertetés
18:00 Mecénás - kulturális magazin: Kisvárdá
18:30 Kalendárium
19:00 HÍR 7
19:15 Ismerd, óvd! - Védjük meg lakóhelyünk természeti értékeit! – Kisvárdá
19:45 Vágás nélkül - A korszakváltás programja Demszky Gábor
20:15 Sasok London felett (ol.film)
21:55 HÍR 7 (ism.)
22:10 Képujság

2001. március 3. (szombat)

9:00 A pénteki adás (ism.)
13:10 Képujság
18:00 Fekete gyöngy (ism. 47. rész)
18:45 Sárospatak kulturális eseményei 2001. február 1.
19:00 HÍR 7 (ism.)
19:15 Fekete gyöngy (ism. 48. rész)

20:00 Utazunk Afrikába (angol ismeretterjesztő film 1. rész)
20:25 Az ördög kísértése (fr.-jugoszláv film)
22:20 Képujság

2001. március 4. (vasárnap)

18:00 Szentmise közvetítése – Kisvárdáról
19:00 A héten történt
19:30 "Értékek nyomában" – Boldogkőváralja
19:50 Delfy és barátai (5.rész)
20:20 "Ébredés" – egyházi magazin
20:50 A hold sötét oldala (am. sci-fi)
22:15 Képujság

Tüzes hírek

Az előző számban lévő jó tanácsainkat nem mindenki fogadta meg, mert a cikk megjelenése óta 2 esetben is a hőtermelő berendezés okozott tüzet illetékességi területünkön. Január 5-én Sátoraljaújhelyen egy kazánházban égett a tüzelőanyag és a kazánház mennyezete. Január 23-án Zalkodon egy szieszta kályha okozott tüzet, melynek során a fürdőszoba berendezési tárgyai megégték és a tulajdonos elsőfokú égési sérüléseket szenvedett. A tüzet feltehetően a palack nyomáscsökkenőjéből a berendezéshez vezető gumicsőből kiszivárgó pébé gáz okozta. Szintén kazánházban történt tüzeset Komlóskán január 14-én, de itt a tűz a gázkazán mögötti falon elhelyezett kismegszakítónál

keletkezett, mely áterjedt a gázkazánra, és teljesen kiegett. Január 15-én Sátoraljaújhelyen egy televízió kapott lánggra, de a keletkezett tüzet porraloltóval eloltották. Január 20-án Makkoshotyán egy családi ház kamrahelyisége égett ki teljesen, valamint a lakóépület tetőszerkezetének 50%-a. A tüzet feltehetően az elektromos hálózat meghibásodása okozta. Január 21-én Sárospatak Dorkó-alsón egy tanyán lévő családi ház konyhája, spájza teljesen kiegett, a tetőszerkezete részben a lángok martalékává vált. A tűz keletkezésével kapcsolatban nem zárható ki az idegenkezűség, ezért a további vizsgálatot a sárospataki rendőrség folytatja. Két esetben fakedőléshez riasztották a tűzoltó egységeket, hogy a veszélyhelyzetet elhárítsák. Január hónap sem telt el közlekedési bal-

eset nélkül. Január 14-én a tolcsvai bekötő útnál egy Opel Corsa típusú személygépkocsi felborult, 1 sérült személyt a mentők a kórházba szállítottak. Január elején jelentették be a rendőrségre egy személy eltűnését. A rendőrség felkérésére az eltűnt személy holttestének kiemelése január 22-én megtörtént a bodrogfalási vas hídnál.

Tisztelt Olvasók! Ha még nem döntöttek a befizetett adójuk egy százalékáról, kérjük, támogassák a Zemplén Tűzvédelmi Alapítványt!

Adószámunk: 18422515-1-05. Támogatásukat előre is köszönjük! Baj esetén hívják a 105-ös segélykérő számunkat, hiszen tudják, Önökért ha kell, tűzbe megyünk!

Palánkai Gábor

Sakk

Megyei I. o. csb.

Sa.újhelyi TK – Taktaharkány 6,5-5,5

STK: 1. Suhaj Gábor, 2. Vakles György, 3. Kokot Gábor, 4. Tomori Attila, 5. Tóth Ferenc, 6. Lukács András, 7. Fehér István, 8. Táncczos Gábor, 9. B. Tóth László, 10. Petik Rezső, 11. Pásztor Szabolcs ifi, 12. Lőrincz Gábor ifi.

Az STK győztesei: Tóth F., Lukács A., Táncczos, B. Tóth, Pásztor.

Döntetlent érték el Fehér, Petik, Lőrincz. A vártnál kisebb arányú győzelem. Érdeklenség, hogy az első 3 táblán egy vendég apa és két ifi gyermeke győzött.

Teljesítménylista az 5. forduló után:

1. B. Tóth László (5,78), 2. Lukács András (5,42), 3. Táncczos Gábor (4,10), 4. Tóth Ferenc (3,78), 5. Fehér István (3,69), 6. Vakles György (3,60), 7. Tomori Attila (3,28), 8. Kokot Gábor (2,20), 9. Suhaj Gábor (2,20), 10. Pásztor Szabolcs (1,70), 11. Balla József (1,70), 12. Lőrincz Gábor (1,60), 13. Vasvári Béla (1,50), 14. Petik Rezső (1,04), 15. Deli Imre (0,3), 16. Kovács József (0,3), 17. Lukács József (0,1), 18. Ifj. Suhaj Gábor (0,1), 19. Emri József (0,1).

Megyei I. o. csb.

Állás az 5. forduló után:

1. Mezőkövesd	41,5 pont
2. Edelény II	36,5 pont
3. Kazincbarcika II	34 pont
4. Miskolc II	31 pont
5. Szerencs	30,5 pont
6. Putnok	28 pont
7. Sárospatak III	27,5 pont
8. Sátoraljaújhely	25,5 pont
9. Ózd	23 pont
10. Taktaharkány	22,5 pont

Megyei I. o. csb.

6. forduló

Kazincbarcika II. - Sa.újhelyi TK 8-4

Kazincbarcika, 2001. 02. 11.

STK: 1. Suhaj Gábor, 2. Vakles György, 3. Kokot Gábor, 4. Tomori Attila, 5. Tóth Ferenc, 6. Lukács András, 7. Fehér István, 8. Táncczos Gábor, 9. B. Tóth László, 10. Petik Rezső, 11. Lőrincz Gábor (ifi), 12. Dobai István (ifi).

Az STK győztesei: Tóth F., Lukács A. Döntetlent érték el: Suhaj, Kokot, Tomori, Táncczos.

Papírforma szerinti vereség sokkal magasabb átlagértékszámú ellenféltől.

Teljesítménylista: 1. Lukács A. (6,44), 2. B. Tóth L. (5,63), 3. Tóth F. (4,86), 4. Táncczos (4,58), 5. Tomori (3,79), 6. Fehér (3,58), 7. Vakles (3,3), 8. Kokot (2,81), 9. Suhaj G. (2,36), 10. Pásztor Szabolcs - ifi - ((1,7)), 11. Balla József (1,7), 12. Vasvári Béla (1,5), 13. Lőrincz (1,35), 14. Petik (0,96), 15. Deli Imre (0,3), 16. Kovács József (0,3), 17. Lukács József - ifi - (0,1), 18. Dobai I. - ifi - (0,1), 20. Emri István - ifi - (0,1).

Petik Rezső

Városi sí diákolimpia eredménye

Ideje: 2001. 02. 01. 9 óra

Helye: Magashegyi I. számú sípálya

Rendezője: Városi Diák Szövetség

I. korcsoport (leány): 1. Novák Fruzsina 21,48mp, 2. Plebán Livia 23,31mp, 3. Marschalkó Bianka 25,68mp.

I. korcsoport (fiú): 1. Baghy Bálint 20,0mp, 2. Szabó Csaba 21,14mp, 3. Zvolenszki Benedek 21,84mp, 4. Baghy Bontond 22,54mp.

II. korcsoport (leány): 1. Bíró Anita 26,41mp, 2. Eckert Anna 27,24mp, 3. Zvolenszky Boróka 28,44mp, 4. Fochter Dianna 31,63mp.

II. korcsoport (fiú): 1. Szigeti László 25,62mp, 2. Takács Zoltán 26,34mp, 3. Pétervári Mátyás 26,62mp, 4. Ignézi Zoltán 28,44mp, 5. Deák Csaba 30,66mp, 6. Sándor Balázs 36,57mp.

III. korcsoport (leány): 1. Jurkó Réka 23,94mp, 2. Baghy Dorottya 34,2mp.

III. korcsoport (fiú): 1. Szappanos Márton 23,47mp, 2. Szappanos Bence 26,25mp,

3. Pétervári Csaba 26,29mp, 4. Ignézi László 26,38mp, 5. Bartus Balázs 26,4mp, 6. Novák Dániel 28,0mp, 7. Dankó Roland 28,21mp, 8. Dankó Csaba 30,28mp.

IV. korcsoport (leány): 1. Takács Szandra 26,51mp.

IV. korcsoport (fiú): 1. Gál Ádám 24,02mp, 2. Eckert Péter 25,38, 3. Egressy Zsolt 27,06mp, 4. Berencsi Balázs 28,28mp.

Abszolút sorrend:

Leány: 1. Jurkó Réka, 2. Takács Szandra, 3. Bíró Anita, 4. Eckert Anna, 5. Zvolenszky Boróka, 6. Fochter Dianna, 7. Baghy Dorottya.

Fiú: 1. Szappanos Márton, 2. Gál Ádám, 3. Eckert Péter, 4. Szigeti László, 5. Szappanos Bence, 6. Pétervári Csaba, 7. Takács Zoltán, 8. Ignézi László, 9. Bartus Balázs, 10. Pétervári Mátyás, 11. Egressy Zsolt, 12. Novák Dániel, 13. Dankó Roland, 14. Berencsi Balázs, 15. Ignézi Zoltán, 16. Dankó Csaba, 17. Deák Csaba, 18. Sándor Balázs.

Dr. Esztergomi Zoltánné
Homonnay Nándor

Éremszerző verseny (óriásműlesiklás)

Ideje: 2001. 02. 05., 16:30

Helye: Kórházi Sípálya

Rendezője: Homonnay Nándor

II. korcsoport (leány): 1. Bíró Anita 48,69mp, 2. Fochter Dianna 50,66mp, 3. Eckert Anna 58,43mp.

II. korcsoport (fiú): 1. Ignézi Zoltán 50,4mp, 2. Sándor Balázs 52,57mp, 3. Takács Zoltán 58,05mp, 4. Bartus Tamás 58,13mp, 5. Fochter Balázs 68,88mp.

III. korcsoport (fiú): 1. Novák Dániel 47,63mp, 2. Ignézi László 47,69mp, 3. Bartus Balázs 48,34mp, 4. Szilágyi Szabolcs 54,3mp.

IV. korcsoport (leány): 1. Takács Szandra 49,95mp.

IV. korcsoport (fiú): 1. Eckert Péter 47,1mp, 2. Bíró Péter 47,12mp, 3. Egressy

Zsolt 48,53mp.

V. korcsoport (leány): 1. Zboray Ágnes 41,65mp, 2. Dudás Mária 49,39mp.

V. korcsoport (fiú): 1. Egressy Dániel 49,96mp.

Abszolút sorrend:

Leány: 1. Zboray Ágnes, 2. Bíró Anita, 3. Dudás Mária, 4. Takács Szandra, 5. Fochter Dianna, 6. Eckert Anna.

Fiú: 1. Eckert Péter, 2. Bíró Péter, 3. Novák Dániel, 4. Ignézi László, 5. Bartus Balázs, 6. Egressy Zsolt, 7. Egressy Dániel, 8. Ignézi Zoltán, 9. Sándor Balázs, 10. Szilágyi Szabolcs, 11. Takács Zoltán, 12. Bartus Tamás, 13. Fochter Balázs.

Homonnay Nándor

Országos alpesi sí diákolimpia

A sátoraljaújhelyi versenyzők eredményjegyzéke

Óriásműlesiklás ideje:

2001. 02. 10. - 5-6. korcsoport,

2001. 02. 11. - 1-2-3-4. korcsoport.

Pálya: Krokova

Hossza: 400 m

Létszám: 233 fő

1. korcsoport (17 leány): 4. Plebán Livia (Esze) 36,33mp, 11. Novák Fruzsina (Esze) 41,86mp, 14. Marschalkó Bianka (Esze) 45,33mp.

1. korcsoport (18 fiú): 18. Szabó Csaba (Esze) 45,01mp.

2. korcsoport (22 leány): 7. Bíró Anita (Kazinczy) 31,75mp, 16. Fochter Dianna (Jókai) 36,50mp, 18. Eckert Anna (Árpád-házi) 36,93mp.

2. korcsoport (37 fiú): 29. Ignézi Zoltán (Kazinczy) 37,09mp, 30. Takács Zoltán (Kazinczy) 37,76mp.

3. korcsoport (18 leány): 3. Jurkó Réka (Jókai) 25,73mp.

3. korcsoport (34 fiú): 5. Szappanos Bence (Kazinczy) 27,86mp, 11. Bartus Balázs (Jó-

kai) 30,20mp, 15. Szappanos Márton (Kazinczy) 31,65mp.

4. korcsoport (16 leány): 9. Takács Szandra (Kossuth) 32,41mp.

4. korcsoport (23 fiú): 13. Egressy Zsolt (Kazinczy) 29,39mp, 15. Eckert Péter (Kossuth) 29,70mp, 16. Gál Ádám (Szlovák) 29,72mp.

5-6. korcsoport kétfutamos óriásműlesiklás:

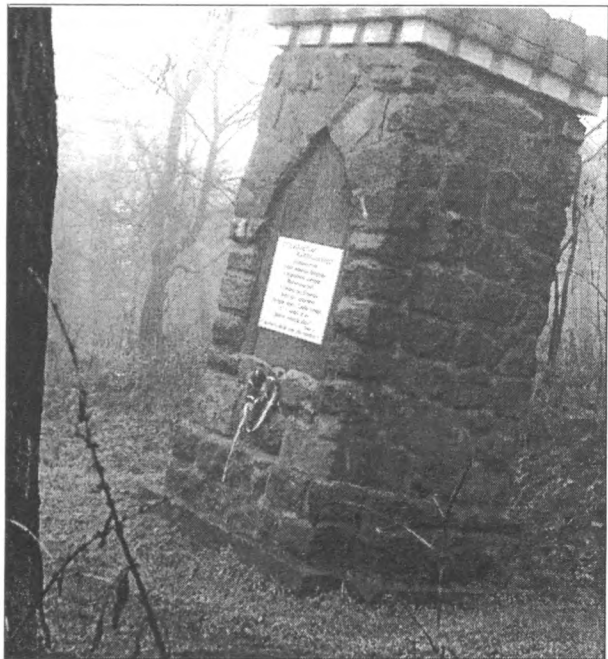
5. korcsoport (14 leány): 5. Zboray Ágnes (Kossuth) 54,34mp, 10. Fridrich Andrea (Kossuth) 58,33mp, 13. Szemán Katalin (Sp. Árpád V.) 61,23mp.

5. korcsoport (13 fiú): 9. Egressy Dániel (Sp. Ref.) 56,0mp, 10. Gál Gergő (Trefort) 56,93mp.

6. korcsoport (7 leány): 6. Szemán Eszter (Sp. Árpád V.) 61,24mp.

6. korcsoport (14 fiú): 13. Fridrich Gábor (Közgazdasági) 59,01mp.

Homonnay Nándor



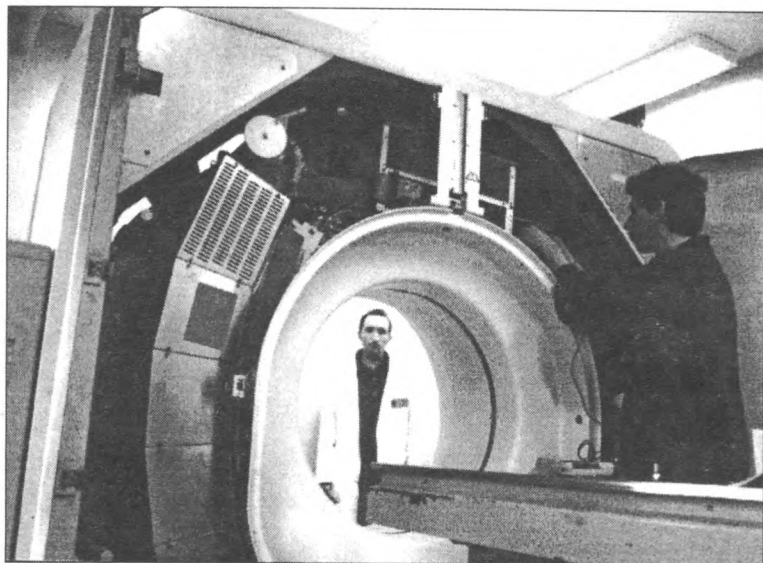
A Magyar Kálvárián nemrég az egyik stáció emlékoszlopának egyik sarka valószínűleg a víz "áldásos" tevékenysége folytán olyan mértékben megsüllyedt, hogy az már-már a pisai ferde toronnyal is vetekszik.

Fotó: Szigeti Sándor



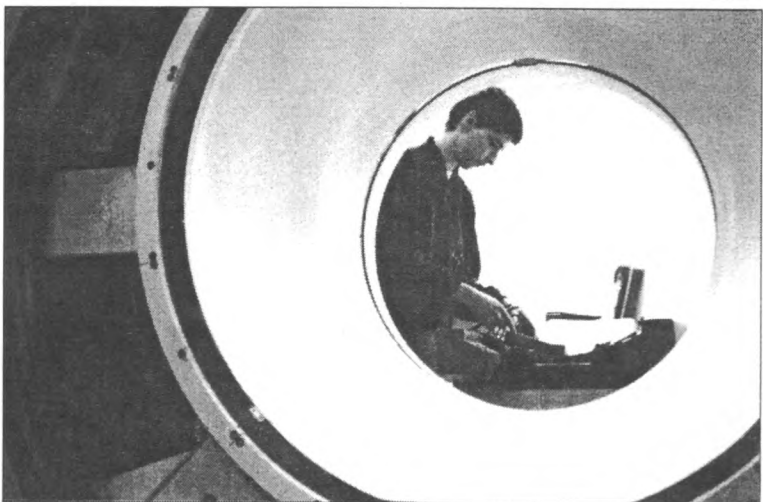
Vannak olyan elemzők, akik a libákat tartják a legjobb házörzöknek, de más vélemények szerint a libamáj van olyan finom, hogy inkább ezért a jó tulajdonságáért tartásák a háznál. Sajnos ezekről a felvételekről sem ezt a libapárt, sem más közeli hozzátartozójukat nem kérdezik meg.

Fotó: Kozma István



Az Erzsébet Kórházban a Computer Tomograph ismertebb nevén CT- szerelik a szakemberek mindkét képen. Ezzel a kórház nagy előrelépést tesz a diagnosztika területén. De tudni kell: aki ebbe a szerkezetbe befekszik még nem biztos, hogy ettől kialakul a csőlátása!

Fotó: Kozma István



A közterületfelügyelők új egyenruhájukban már könnyebben felismerhetők. Csak reménykedünk, hogy nem lesz többé viráglopás, szemetelés, telefonfülke üvegeinek betörése...

Fotó Ujj Péter